

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7 - 1958. Precio 20 ptas.

Martes 23 de septiembre de 1980
Año LXXX.—Núm. 24.481

SEGOVIA Se anuncian nuevos cortes, por avería, en el suministro de agua



La fotografía recoge una antigua imagen donde se aprecia la llegada de agua desde Madrona y del embalse de Puente Alta a los depósitos reguladores de la ciudad. Durante estos días será imposible repetir este momento gráfico pues por dificultades técnicas desde Madrona llega menos agua, así como desde el embalse, lo que ha provocado que el Ayuntamiento tome la decisión de cortar el suministro de doce de la noche a ocho de la mañana, hasta el próximo fin de semana pues en estos momentos en Segovia se consume más agua de la que entra. El caso es que, con acuífero o sin él, como todos los veranos, tenemos en Segovia el problema del abastecimiento de agua.

(Foto: Aurelio M.)

ANDALUCIA

El plan de urgencia propugna diversas nacionalizaciones

El plan de urgencia de Andalucía, aprobado el pasado día 12 por unanimidad de todos los partidos presentes en la Junta

de Andalucía, propugna la nacionalización de algunos sectores básicos de la economía y los servicios, como la electrificación, el gas, el agua y los transportes urbanos, etc.

De los 140 folios que componen el mencionado plan, únicamente hay uno dedicado a la política de cambios en el marco institucional. En él se dice que el plan «quiere introducir cambios en el marco institucional, fundamentalmente en dos parcelas de la vida andaluza: la propiedad pública (local, provincial...) y la propiedad social (cooperativas, sociedades anónimas, laborales...)». Estos cambios tienen como objetivo, entre otros, la ampliación del nuevo impuesto sobre el valor añadido, generado por las corporaciones locales andaluzas, que en la actualidad representa un 8 por 100 y se quiere llegar a un mínimo del 12.

Para estos años 80

Este es el rostro ideal de esta década de los 80, según un jurado de expertos en modelos reunido en Mónaco. Corresponde a la noruega Annete Stai, quien dice tener diecinueve años. de momento ha recibido cincuenta mil dólares y un contrato de dos años para la casa Ford. Hay que vender coches y tentar al cliente con caras bonitas.



RADIO TEHERAN:

JOMEINI CEDE SUS PODERES

Jerusalén, 23.—El ayatola Jomeini cedió hoy todos sus poderes en favor del presidente de Irán, Abolhassan Banisadr, informó hoy Radio Teherán, captada en Jerusalén.—Efe.



LA CAMPAÑA ELECTORAL ALEMANA.—Los candidatos a la Cancillería de Alemania continúan prodigando sus apariciones públicas en busca del voto popular. Así, en esta ocasión, el actual canciller federal, Helmut Schmidt, no tuvo inconveniente en tomar la batuta para dirigir una orquesta juvenil que había acudido a recibirle en Weiden. A juzgar por su expresión, la experiencia debió resultar agradable.

DECLARADA LA GUERRA IRAK-IRAN

El conflicto fronterizo que enfrentaba desde hace diez meses a Irán e Irak se convirtió ayer en una guerra abierta, tras un ataque aéreo desencadenado a primeras horas de la mañana por la aviación iraquí contra una decena de aeropuertos e instalaciones militares iraníes. En Bagdad, fuentes oficiales afirmaron ayer que Irak había declarado de hecho la guerra a Irán al ordenar ayer el Gobierno la destrucción de todas las instalaciones militares iraníes y, a la espera en las próximas horas de un comunicado oficial, la ciudad vive en un ambiente enfervorecido.

BAGDAD, BOMBARDEADA

Jerusalén, 23.—La aviación iraní bombardeó esta mañana Bagdad y otras tres ciudades iraquíes, según informaciones captadas en Jerusalén. Por el momento se informa de treinta muertos y veinte heridos en Bagdad. Esta mañana Irak había iniciado un ataque con blindados por tierra sobre Irán.

Beirut, 23.—Aviones militares iraníes atacaron esta mañana seis aeropuertos iraquíes, informó el mando militar de Bagdad. Según el comunicado militar iraquí, difundido por la agencia de noticias «INA», la artillería antiaérea iraquí derribó a veinte cazabombarderos iraníes. Los aeropuertos iraquíes atacados son los de Bagdad, Basora, Mosul, Habaniyan, Kut y Nasirya.

Por su parte, Radio Teherán comunicó que las fuerzas aéreas iraníes «bombardearon severamente» el puerto iraquí de Umm Qasr, situado a unos 50 kilómetros al sur de Basora.—Efe.

(Más información en pág. 9)

ESTACIONARIO EL MUCHACHO DEL BRAZO REIMPLANTADO

Antonio Belmonte, el muchacho almeriense a quien le fue reimplantado el brazo derecho en la madrugada del viernes pasado en la residencia sanitaria La Paz, de Madrid, salió ayer de la unidad de vigilancia intensiva de la citada residencia y su estado no presenta ninguna complicación médica, excepto una pequeña infección, lógica en operaciones quirúrgicas de estas características.

RADIOMAPA DE UNA GALAXIA

Moscú, 23.— El radiomapa de una de las galaxias, la «3C 84», se ha logrado obtener como resultado de investigaciones conjuntas de científicos soviéticos, norteamericanos, alemanes y suecos, informa la agencia Tass. El dirigente del programa por la parte soviética, Leonid Mat Vienko, declaró que el radiomapa tiene una gran importancia para comprender el balance energético del Universo. El mismo científico considera que en

investigaciones futuras se podrá descifrar el enigma de los procesos y fenómenos físicos que tienen lugar en los núcleos de los cuerpos estelares. El experimento conjunto se desarrolló durante varios meses, mediante el sistema global de radiotelescopios, en el observatorio astronómico de Crimea y el instituto «Max Plank» de la República Federal Alemana, contando con el concurso de instrumentos norteamericanos y suecos.—Efe.

APROVECHE OPORTUNIDAD

SU CUARTO DE BAÑO EN COLOR

ROCA

(puesto en su domicilio) DESDE 25.000 PTAS.

Barrero

F. Ladreda, 25. Teléf. 426261
Polg. Industrial. Teléf. 420671



MOBILIARIO
ILUMINACION
TAPICERIA
CUADROS
REGALOS
COMPLEMENTOS

Plaza Alto Leones Castilla, 4

apunte del día

Firmeza en materia urbanística

Parece que nuevas formas y modos se empiezan a aplicar en el departamento de urbanismo del Ayuntamiento de la capital. Firmeza que era muy necesaria desde hace tiempo, a fin de poder encarrilar las cosas por el camino ortodoxo.

Según nuestras informaciones, se ha formado un equipo que está «haciendo estragos» entre los que con frecuencia se «pasan» de la normativa a seguir en la materia urbanística, ya que se están recorriendo una por una las obras que actualmente se realizan, estudiándolas con meticulosidad y paralizando aquéllos que son o pudieran parecer ilegales.

Nos parece acertada la labor ahora iniciada, por cuanto ha de redundar en beneficio de Segovia, y cabe confiar en que las estrictas aplicaciones se realicen con justicia, sin alteraciones, favoritismos, etc.

Las normas deberían haber sido siempre las mismas, claro está, igual que su aplicación, sin verse afectadas por altibajos, gustos o compormismos. Pero, si hasta ahora ha habido fallos en este aspecto, a ver si de ahora en adelante se enmiendan y las cosas se hacen con rectitud, midiendo por la misma vara a todos. En definitiva, aunque pudiera parecer que se perjudica a alguno, de hecho la ciudad es la que saldrá beneficiada en materia urbanística. Que buena falta le hace, porque muchos son los gravísimos errores cometidos en ella, errores que, de continuar, podrían suponer terminar con todo lo bello —cada vez menos— que le va quedando a Segovia.

RENAULT es más coche...

Véalo en Ladreda, 33

La Prensa opina

REFORMAS CONTRA EL TERRORISMO

ABC Publica el siguiente comentario:

ETA, en cualquiera de sus dos más socorridas expresiones, dispone de instrumentos de representación política y de presión parlamentaria que le permiten, de manera muy gravemente cualificada, explotar el arco de ambigüedad en el que siempre se instaló el nacionalismo vasco; ambigüedad que, en otro sentido y para distinto fin, comparte toda esa izquierda dispuesta al uso alternativo de los recursos parlamentarios y de la presión en la calle.

¿Es conforme a derecho el Estatuto de Herri Batasuna y el Estatuto de Euzkadiko Ezquerria? ¿Es conforme a sus respectivos Estatutos las defensas y apologías más o menos francas del terrorismo en que, desafiantes e inmunes, se solazan y reiteran sus mascarones parlamentarios? Respecto a lo primero, si pareciera que es conforme a derecho; que se cumplan los requisitos legales. Pero si resulta en lo que corresponde a lo segundo que también hay conformidad, que existe concordancia entre lo que afirma el Estatuto y hace el activista, en la emboscada o en el escaño, entonces habrá que considerar la necesidad de reformar la norma donde tales Estatutos tienen cabida. La posibilidad de violentar el derecho y de herir la justicia desde un reducto legal es algo monstruosamente ilegítimo. Algo que debe callar la boca de los políticos, ante la tentación de nuevas declaraciones condenatorias, y que debe llevar a los poderes constitucionales a una revisión estricta de la normativa donde pueda apoyarse el terrorismo.

INTELECTUALES Y MEDIOS DE COMUNICACION DE MASAS

HOJA DEL LUNES DE MADRID

Leopoldo Azancot escribe:

La ausencia de los intelectuales de los medios de comunicación de masas —con excepción de la prensa escrita— constituye un fenómeno que normalmente es explicado por la resistencia de quienes controlan dichos medios a darles entrada en los mismos. Por supuesto, así ocurre, pero no hay que olvidar que junto a esto existe un verdadero rechazo de los medios en cuestión por parte de los intelectuales, quienes, aunque se presentan como propiciadores del progreso, defensores de lo nuevo, luchadores por la creciente participación de las masas en la cultura y valedores de la democracia, tienden en la práctica a refugiarse en la torre de marfil de la autosuficiencia y del elitismo y a condenar todo aquello que no esté ennoblecido por una tradición de siglos (...)

Que los medios de comunicación de masas impongan la masificación, nos aboquen a una sociedad unidimensional, es un sofisma fá-

COLABORACION

LA AUTONOMIA DE SEGOVIA

Por el Colectivo «Juan de Solier»

A pesar de lo que pueda leerse en la prensa de Valladolid —siempre encelada por la erótica de la capitalidad—, la situación legal de Segovia, en orden a la llamada autonomía, está perfectamente clara: la iniciativa del proceso autonómico de la supuesta región intitulada de «Castilla y León», fraguada fuera de Segovia, ha fracasado en esta provincia, al no haber sido aceptada ni por la Diputación Provincial ni por la inmensa mayoría de los Ayuntamientos segovianos (de 210 municipios que cuenta esta provincia, sólo 9 han votado a favor de ese proceso autonómico).

Por consiguiente, y en virtud de lo preceptuado en el numeral 3 del artículo 143 de la Constitución, tal iniciativa no podrá reiterarse hasta que hayan pasado cinco años. Esto es así, y

todo lo demás son dimes y di-retes que poco tienen que ver con la realidad.

La cuestión, pues, para los segovianos, pensamos que radica en la reflexión y decisión sobre el camino que conviene emprender para mejor alcanzar el bien común de Segovia.

Cuando para un territorio se predica la autonomía, es decir, instituciones propias de administración y gobierno, evidentemente lo primero que se necesita es que en ese espacio habite una colectividad humana que tenga conciencia de comunidad, es decir, que en sus habitantes anide un sentimiento común. Por ello la Constitución habla de «características históricas y culturales comunes» (artículo 143,1) y de «identidad histórica» (artículo 127, 2, a).

¿No se confunde aquí los medios, que en sí son neutros, con el uso que de ellos se hace? ¿Y la experiencia no nos demuestra que aún las dictaduras, con total control del medio, con más incidencias en las masas —hablo de la televisión—, son incapaces de impedir que ésta se convierta en un instrumento de liberación, al hacer cobrar conciencia a muchos a la existencia de modos de vida más libres? No; lo que preocupa realmente a los intelectuales es que los medios de comunicación de masas ponen en peligro la conservación de su mandarinato, que la extensión ilimitada de la cultura les hace perder el control de la misma, que el acceso a la cultura de grandes masas de población despierta en éstas el sentido crítico y la exigencia frente a los hechos culturales.

LOS EMPRESARIOS

HERALDO DE ARAGON Pedro Villalar escribe:

Los empresarios españoles, por boca de su todopoderoso dirigente señor Ferrer Salat, ha respondido con un «sí, pero» lleno de reticencias al proyecto económico recién bosquejado por el partido gubernamental.

Nada tendría de particular esta actitud distante, que, por lo demás, se manifiesta en cada caso, sea cual sea la propuesta oficial, como para cubrirse las espaldas de antemano, si no dedujera claramente que tras la discrepancia se oculta una nostalgia de otros tiempos en los que el paternalismo acuñaba la actividad empresarial y la Policía resolvía los conflictos laborales.

No deberían olvidar los empresarios que aquí hasta la oposición se muestra conforme con el sistema de empresa privada y libre mercado. Pero el mejor pretexto para las socializaciones y nacionalizaciones es la incompetencia, la apatía o la incapacidad del sector privado.

Empezamos a estar hartos de tanto inconformismo en quienes, después de todo, habrían de cargar con buena parte de culpa de la actual crisis.

PALABRAS Y HECHOS

EL IMPARCIAL

La CEOE, esa organización patronal que se comporta —en el tono y en el fondo— como una especie de gobierno paralelo, nos ha servido puntualmente su opinión sobre el programa económico, «declaración de intenciones» lo llaman —y en esto coinciden con el PSOE—, del presidente del Gobierno. Lo más importante quizá es que no lo han hecho con precipitación, sino dejando pasar un tiempo prudencial.

En el documento presentado a los periodistas, la confederación patronal es dura en algunos momentos, aunque no tanto contra la citada declaración de intenciones cuanto con las posibilidades de viabilización que las tales intenciones presentan. (...).

A FUNCIONAR

EL PERIODICO

(...) Es cierto que en la Administración la productividad alcanza niveles ínfimos comparados con los de la iniciativa privada y que, sobre todo en los niveles más altos, se producen escandalosas situaciones de pluriempleo. Pero ¿es todo culpa de los funcionarios o acaso no es de los políticos buena parte de la responsabilidad de tan caótica situación? Y al hablar de los políticos nos referimos también a esta «pedrea» de cargos de designación digital que acompañan los frecuentes cambios de Gobierno. Quizá tengan razón los funcionarios al creer que ellos tienen la plaza en propiedad y que el ministro, el subsecretario y los directores general no son más que interinos. Las incertidumbres políticas de este año han provocado largos períodos de paralización administrativa, que, con la mejor voluntad del mundo, los funcionarios por sí solos no hubieran podido resolver. (...).

Sin duda, los segovianos —aún perteneciendo a diferentes tierras y comarcas— hoy día tenemos clara y despierta la conciencia de nuestra segovianía; esto es, nos sabemos y sentimos segovianos. No puede ignorarse que Segovia es un auténtico territorio histórico, y que, a pesar de nuestra pequeñez demográfica y económica, es relevante su personalidad histórica y cultural. Segovia es una identidad colectiva.

Por tanto, la provincia de Segovia cuenta con esa primera y fundamental condición —el sentimiento común y la voluntad de vivir juntos en nuestra tierra—, para que a su territorio se le pueda dotar válidamente de instituciones propias.

Muchos segovianos, por el insuficiente desarrollo de la conciencia regional castellana, como es obvio hoy por hoy, ven agotado su sentimiento colectivo en el ámbito de la provincia: se sienten segovianos, y españoles, por supuesto, y punto. Otros —entre los que nos contamos los autores de este artículo— somos conscientes de que formamos parte del pueblo castellano y aspiramos a que Castilla —quiere decirse Castilla a secas y Castilla entera, sin añadidos ni mutilaciones— recupere la conciencia y memoria de sí misma y reclame el puesto que le corresponde en el concierto de los pueblos de España.

Pero, ahora mismo, puesto que hay una comunidad segoviana, en la que nos identificamos todos los segovianos, empecemos a trabajar por los derechos, la cultura y la prosperidad de los pueblos y tierras de nuestra provincia. Para ello interesa la autonomía: la autonomía nuestra, la de Segovia, con centros de administración y poder aquí mismo, no en Madrid ni en Valladolid. La autonomía a que tenemos derecho, para nuestros municipios y nuestra provincia, con arreglo a los artículos 137, 140 y 141 de la Constitución.

Santander, Logroño, Navarra, Asturias, Madrid y Murcia están abocadas a autonomías uniprovinciales. Segovia tiene, evidentemente, el mismo derecho; y nadie puede asombrarse de que Segovia se declare «provincia castellana autónoma» y postule una Diputación Provincial autónoma; como ha pedido, a nuestro juicio con entero acierto, Comunidad Castellana.

Creemos que nuestra Diputación es la llamada al protagonismo de esta empresa, y que deberían iniciarse de inmediato los trabajos preparatorios para plantear y negociar con el Gobierno y el Estado un régimen autonómico adecuado a nuestras peculiaridades y necesidades.

En esa tarea habría de presentarse a la Diputación la colaboración de las instituciones, corporaciones y entidades culturales de Segovia, y el apoyo de todos los segovianos, y de todos los partidos, cualquiera que haya sido su postura en los trámites pasados. El interés común de Segovia, el bien de la provincia, debe prevalecer frente a cualquier otro.

Reunión ejecutiva regional y provincial del PSOE

Senador Sr. Arévalo: «El artículo 144 de la Constitución es el bueno para Segovia pero no para Andalucía»



(Foto Aurelio M.)

Se reunieron ayer la ejecutiva provincial y regional del PSOE dentro de un programa de visitas que la regional realiza a todas las provincias para plantear cuál es la postura del PSOE respecto a la política regional y cuáles son las noticias que en cada momento van surgiendo con motivo de la misma. Explicando uno de los representantes esta visita dijo que «naturalmente Segovia tenía que ser la primera ciudad en visitar por razones obvias ya que es la única

provincia de la región que está descolgada del proceso autonómico».

En una reunión que varios representantes del PSOE, entre los que se encontraban el vicepresidente del Consejo General de Castilla-León, senador Sr. Arévalo, el senador Sr. Ballesteros, miembros de la corporación municipal, etc., mantuvo con representantes de los medios informativos, se explicó que «la situación del proceso autonómico de la región sigue

siendo preocupante; concretamente para el caso de Segovia vemos cómo el procedimiento que nosotros habíamos defendido desde hace meses es el del artículo 144 de la Constitución y se quiere utilizar ahora para otro proceso. Es el bueno para Segovia pero no para Andalucía».

Al hacer un balance de la ejecutiva regional, el Sr. Arévalo dijo que se habían hecho las dos cosas más importantes que estaban a su alcance: un modelo de estatuto de autonomía y un programa de gobierno para la región. «Ambas cosas —añade— ojalá las hubiera hecho UCD ya que de esta manera, a estas horas, tendríamos el Estatuto de Autonomía discutido. Estamos en una situación de nueva expectativa, donde las cosas no se han hecho y tenemos que entrar en la confianza de que se vayan a hacer pero no se ve ninguna actitud seria para poner ésto en marcha».

El vicepresidente del Consejo también habló de la situación de Cantabria y Rioja, del cambio de Gobierno e hizo referencia a otros temas autonómicos.

En la fotografía (de derecha a izquierda), los Sres. Sastre, Arévalo y Ballesteros.

TEATRO

«Cinco horas con Mario», por Lola Herrera, en el teatro Juan Bravo



Autor, Miguel Delibes, adaptador, con Betancourt, de su novela del mismo título. Intérpretes: Lola Herrera y Antonio Vico. Dirección, Josefina Molina. Escenografía, Rafael Palmero. Música, Luis Eduardo Aute. Producción, José Sámano.

El nombre de Miguel Delibes, como novelista, irrumpió en el panorama literario español con fuerza cuando su primera novela, «La sombra del ciprés es alargada», obtenía en 1947 el premio Nadal. A partir de entonces, Delibes empezó a escribir novelas, libros de viajes, narraciones... Poco a poco, su gran personalidad, su magistral pluma, su particular forma de ver a las gentes y sus entornos, los pueblos, los paisajes, se fueron adueñando del lector y muchos fueron los que de él hicieron su autor preferido. Hoy, Miguel Delibes tiene una excepcional madurez literaria y es, sin dudar, una de las figuras señeras de nuestra novelística contemporánea. Posee un lenguaje brillante de puro sencillo y austero, diáloga con enorme facilidad y describe con enérgica persuasión. Sus personajes son de carne y hueso y en toda su obra novelística se respira, sobre todo, humanidad.

Consecuentemente con lo dicho, en la adaptación teatral de uno de sus libros de gran éxito, «Cinco horas con Mario», publicado en 1966, ese lenguaje precitado, toda su fuerza, toda su grandiosa sencillez, ha sido llevada ahora a la escena sin perder un ápice de su vigorosidad, de su verosimilitud en el retrato que Delibes hace de la burguesía española de postguerra. María del Carmen Sotillo, que vela el cadáver de su marido, en solitario, durante cinco horas, se explaya con él y le cuenta lo que nunca se atrevió a decirle en vida. Habla de ella, de él, de los parientes, de los amigos... todo un monólogo largo, sabroso, humano sobre todo, y real tam-

bién. Todo ello cobra vida y autenticidad en la boca, en la dicción, en el gesto, en el cuerpo y en la mímica de Lola Herrera, actriz de ya reconocida valía pero que en esta obra se supera a sí misma. Es, más que actriz, una mujer, enlutada, sin maquillaje, con unos gestos absolutamente normales —el pie dormido y la señal de la cruz sobre él, la molestia de los zapatos, la envoltura en el chal en los momentos de destemplanza...—; todo en ella hace ver a la auténtica viuda que, junto al desgarrado dolor tiene fuerzas para lanzar al rostro de su esposo muerto los reproches que debió hacerle antes, o para justificarse ante él de cosas que posiblemente le herían el alma. Lola Herrera ha despreciado la grandilocuencia y ha buscado el camino de la naturalidad, de la sencillez; digamos también, como el autor de la obra, el camino de lo humano, el calor de la persona. Y sus gestos, sus movimientos, sus frases cobran un verismo impresionante. Todo ello ha sido muy bien estudiado por Josefina Molina, directora sensible, que ha captado las mayores sutilezas en el personaje de la protagonista descrita por Delibes. Y su concepción ha sido perfectamente asimilada por la actriz, que logra una labor sencillamente genial. El joven Antonio Vico tiene una aparición muy breve al finalizar la obra

Excelente la idea y el desarrollo del simplísimo decorado, con una luminotecnia que apoya la palabra y la acción.

El público, que abarrotó el teatro Juan Bravo en las dos sesiones —¡qué alegría nos causó a los asiduos de espectáculos teatrales!— aplaudió con mucha fuerza, aunque quizá por menos tiempo del que todos los presentes hubiéramos querido. Acaso porque el final llega casi inesperadamente después de una hora y 25 minutos por parte de la gran actriz. Pero ¡se nos hizo tan corto!

.M.C.

(Foto: Aurelio M.)

El 11 de octubre, consejo provincial de UCD

Se reunió ayer el comité ejecutivo provincial de UCD que ha fijado ya la fecha, será el 11 de octubre próximo, para la celebración del consejo provincial donde se discutirán varias ponencias sobre política provincial, parlamentaria, etc. y se elegirá un vocal del comité de disciplina, cuatro del consejo provincial y tres del comité ejecutivo.

Según nos ha informado el secretario de UCD, Sr. Pérez de Cossio, también se ha conocido un remitido que anuncia la celebración del II Congreso Nacional del partido que se celebrará los días 22, 23 y 24 de enero con asistencia de 1.800 compromisarios de los que corresponden a

Segovia de 18 a 25 y se tienen que elegir en asamblea a celebrarse antes del 23 de octubre. Cada provincia podrá adscribirse a tres comisiones dentro del congreso y como innovación más singular figura que cualquier afiliado puede presentar su ponencia. El secretario general de UCD, el segoviano Sr. Calvo Ortega, ha manifestado que este congreso no es «ni de trámite ni tumultuoso, sino un congreso de profunda democratización». También ha añadido que «UCD es un solo partido y dentro de él no puede hablarse de corrientes organizadas».

Por otra parte, se ha sabido que el secretario provincial

mantuvo ayer una reunión con varios afiliados de la provincia a fin de relanzar el partido.

Una persona, muerta en Valle de Tabladillo al ser aplastada por arena

En el término de el Valle de Tabladillo ocurrió el pasado domingo un trágico suceso, que costó la vida a una persona.

Galo García, vecino de Navafría, de 69 años de edad, viudo, con ocho hijos, cinco de ellos casados, había acudido con varios de ellos y un yerno al término de el Valle de Tabladillo para coger arena.

Cuando ésto se encontraban realizando cayó sobre Galo García un montón de arena, que dejó prácticamente sepultado todo su cuerpo.

Atendido en el lugar por un médico jubilado, fue prontamente ingresado en la Residencia Sanitaria, donde a pesar de proporcionarle oxígeno, murió. Realizada la autopsia se comprobó que no había fallecido de asfixia, sino de que por dentro estaba, prácticamente, reventado.

El cadáver fue enterrado ayer en el pueblo de Navafría, donde es grande la consternación.

AYUNTAMIENTO

Hoy, Comisión Municipal Permanente; mañana, pleno ordinario

Para las ocho de esta tarde, se ha convocado, en sesión ordinaria, la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento que lleva varios asuntos de trámite en el orden del día. La Permanente aprobará también los

gastos originados con motivo de las Ferias y Fiestas pasadas y de la Semana Cultural preferidas.

Con motivo de la visita de los ediles de Tours, el pleno ordinario que debería de celebrarse el jueves pasa a mañana. Entre otros puntos del orden del día figuran tres mociones de los concejales socialistas donde se hace referencia a supuestas infracciones urbanísticas en el polígono «El Cerro», instalaciones militares y citación de la comisión gestora de campos de fútbol.

Materiales de construcción



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680

D.C.E. C-40/4097

CALENDARIO

PARA MAÑANA
Miércoles, 24 de septiembre

Van 268 días; faltan 98.
Sol: De 7,4 a 20,8.

SANTORAL

Nuestra Señora de la Merced.
Santos: Tirso.

PENSAMIENTO

«Quien mal echó sus cuentas,
¿del mal que le vino a quién se
queja?» (Refranero).

LOTERIA
PRO-CIEGOS

Premiado ayer: 932.

FARMACIA
DE GUARDIA

Puente de San Lorenzo, 5.

EL TIEMPO
En Segovia

En la tarde de ayer
Presión atmosférica: 680,7.
Viento del NE.
Temperatura máxima: 19,2.

En la mañana de hoy
Presión atmosférica: 682,4.
Viento del N.
Temperatura mínima: 8,2.
A las 11: 16,2.

En España

El tiempo será mañana nubo-
so en Galicia, con algunas pre-
cipitaciones débiles y disper-
sas, según prevé hoy el Institu-
to Nacional de Meteorología.
En el Duero habrá alguna nu-

AGENDA

bosidad de evolución diurna y
cielo poco nuboso en las demás
regiones de la Península, con
nieblas en el Cantábrico, Ebro
y áreas de los valles de la ver-
tiente atlántica.

Las temperaturas máximas
irán en aumento, siguiendo ba-
jas las mínimas.

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV
Esteban de la Foz
Horario: De 9,30 a 1,30 y
de 16,30 a 20,00.

EN GALERIA ALMUZARA

Marta Iglesias

REGISTRO CIVIL

4 nacimientos,
2 defunciones y
8 matrimonios

Han sido hechas las siguien-
tes inscripciones:

Nacimientos: Anselmo Gar-
cía y Herrero, hijo de Gabino y
de M.^a Henar. Víctor Manuel
Navas y Ayuso, de Victor y de
M.^a del Pilar. Gonzalo de Pedro
y Herraéz, de Primitivo y de
M.^a Luisa. Esther Bermejo y
Bravo, de Felipe y Felisa.

Defunciones: Celestino He-
rrero y Monja, de 85 años de
edad. Teófilo Moreno y Paul, de
50 años.

Matrimonios: Francisco
Martín Rollado con Josefa Sanz
y Cuesta. José Antonio García
y Olmos con Matilde de Lucas y
Sancho. Juan Carlos Fernán-
dez Aguado con M.^a del Cor-
pus Martín y Mingoarranz. An-
gel Sanz y Sanz con Encarnación
Aguado y Vicente. Manuel Sa-
hido y Durán con M.^a Teresa
Hequero y Martín. Juan Antonio
Hernández y García con M.^a Je-
sús Llorente y Alcón. José Luis
Melero y Pecharrmán con M.^a

de los Angeles Sanz y Andrés.
Cándido Gallego y Balmaseda
con Mariela Perrino y Laguna.

ENSEÑANZA

BECAS PARA EL «CURSO
SUPERIOR DE GERENCIA Y
DIRECCION HOTELERA»

La Asociación Nacional de Di-
rectores del Hotel convoca 10
medias becas para la realiza-
ción de un curso de post-
graduado en la Universidad Polí-
técnica de Madrid. Las becas
se ajustarán a las siguientes ca-
racterísticas:

35.000 pts. Cantidad que cu-
bre el 50 % de los gastos de ma-
triculación, realización de prác-
ticas y trabajo fin de curso. Po-
drán optar a estas becas los téc-
nicos de empresas turísticas;
titulados escuelas técnicas o
facultades universitarias; expe-
riencia profesional equivalente

Coches de línea
entre Segovia
y Aranda de Duero

Salidas de Segovia
(estación de autobuses)

Laborables, a las 8 horas.
De lunes a viernes, a las
17,30 horas.
Sábados, a las 14 horas.

Estos servicios hacen enlace
para Burgos, Soria, Logroño y
Norte.

Salidas de Aranda de Duero
(Bar Plus Ultra)

Laborables, a las 7,30 y a las
16,45 horas.

Estos servicios hacen enlace
para Avila y Madrid.

El índice de
peligro de incendio
forestal
hoy es ALTO

El monte es
nuestro aliado
natural

MINISTERIO
DE AGRICULTURA
INSTITUTO NACIONAL
PARA LA CONSERVACION
DE LA NATURALEZA

GUIA MEDICA
Y SANITARIA

Dr. J. IZQUIERDO
PABLOS

Medicina Interna
Aparato Circulatorio

CONSULTA: Lunes, miércoles,
viernes, de 4 a 6.
Avenida Fernández Ladreda, 25.
1.º D. Teléfono 42 92 42

a juicio del consejo rector. El
Comité Ejecutivo de la ANDH.,
valorará: Expediente académi-
co; situación económica; cu-
rriculum profesional.

Pazo de solicitud, hasta el día
15 de octubre.

Información: A.N.D.H. - C/
Gran Vía, 31, 3.º. Telfs:
232 62 12 - 232 62 14. Ma-
drid, 13.

Y Mariano Sánchez Muñoz,
delegado provincial de ANDH
Director del hotel «Gran Vía».
Tfn. 42-73-61. Segovia.

PRESTAMOS PARA
ESTUDIOS DE
FUNCIONARIOS Y SUS HIJOS

Delegación Provincial de Edu-
cación. — Se pone en conoci-
miento de todos los funcionarios
y personal docente dependiente
del Ministerio de Educación que
según resolución del Instituto
Nacional de Asistencia y Pro-
moción del Estudiante se convo-
can préstamos sin intereses
para estudios de funcionarios y
sushijos.

Para mayor información pue-
den dirigirse a la Delegación
de Educación.

AVISOS

CORTE DE CIRCULACION
RODADA EN DOS CALLES

Excmo. Ayuntamiento de Se-
govia. Nota de la Alcaldía.- Con
motivo de las obras de apertura
de zanja en calzada de la calle
de Santa M.^a de Nieva, maña-
na, miércoles, día 24, se cortará
la circulación rodada, durante
todo el día, desde la calle de Se-
púlveda hasta la Carretera de
San Cristóbal.

Con motivo de las obras de
apertura de zanja en la calzada
de la calle Antonio Coronel, el
jueves día 25, se cortará la cir-
culación rodada durante todo el
día, desde la confluencia con
la calle Santa Catalina hasta el
núm. 8 de la citada calle.

Lo que se hace público para
general conocimiento.

Segovia, 22 de septiembre de
1980.

EL ALCALDE

José Antonio López Arranz

PENSIONES DE GUERRA

Delegación de Hacienda. Teso-
rería. — Se recuerda a los po-
sibles beneficiarios de pensio-
nes por familiares fallecidos a
consecuencia o con ocasión de
la guerra civil española, que el
día 28 del actual termina el pla-
zo concedido por la ley 5/79
para solicitar estas pensiones y
terer derecho a los atrasos con-
cedidos por la misma.

Quienes se consideren con
derecho a la pensión y no hayan
podido reunir los documentos
acreditativos para ello, deberán
presentar sus solicitudes ante el
Ayuntamiento del Municipio en
que residan, a reserva de entre-
gar los documentos cuando dis-
ponga de ellos.

Las solicitudes se presentarán
por duplicado y el Ayuntamiento
devolverá un ejemplar en el que
conste la fecha de presentación.

El peticionario remitirá a la
Delegación de Hacienda foto-
copia del ejemplar que le sea de-
vuelto por el Ayuntamiento.

Los posibles beneficiarios que
no presenten las solicitudes en
el plazo indicado, perderán el
derecho al percibo de los atra-
sos.



PRIMER CANAL PARA HOY

- 15,00 Telediario.
- 15,30 Gaceta cultural.
- 15,45 Revista de prensa.
- 16,15 Alicia.
- 16,40 Despedida y cierre.
- 18,15 Carta de ajuste.
- 18,30 Apertura y presentación.
- 18,35 Barrio Sésamo.
- 19,00 Los niños de la montaña
de fuego.
- 19,30 El señor Rossi.
- 20,00 Doctor en casa.
- 20,30 Revista de toros.
- 21,00 Telediario.
- 21,30 Primera página.
- 22,30 Grandes relatos.
- 23,30 Ultimas noticias.
- 23,50 Buenas noches.
- 23,53 Despedida y cierre.

SEGUNDO CANAL

- 19,30 Carta de ajuste.
- 19,45 Presentación y avances.
- 19,47 Redacción de noche.
- 20,35 Polideportivo.
- 21,00 Retrato en vivo.
- 22,00 Tribuna de la cultura.
- 22,45 Jazz.
- 23,25 Buenas noches.
- 23,28 Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMER CANAL

- 13,45 Carta de ajuste.
- 13,56 Apertura y presentación.
- 13,57 Avance telediario.
- 14,00 Programa regional simul-
táneo.
- 14,30 Gente hoy.
- 15,00 Telediario.
- 15,30 Gaceta cultural.
- 15,45 Vivir cada día.
- 16,15 Taxi.
- 16,40 Despedida y cierre.
- 18,15 Carta de ajuste.
- 18,30 Apertura y presentación.
- 18,35 Barrio Sésamo.
- 18,55 Fútbol.
- 21,00 Telediario.
- 21,30 Orquesta RTVE.
- 22,30 Grandes relatos.
- 23,20 Ultimas noticias.
- 23,50 Buenas noches.
- 23,53 Despedida y cierre.



- 7,00, Matinal cadena Ser.
- 8,30, Cosas de Segovia.
- 9,00, Informativo.
- 9,03, Cosas de Segovia.
- 10,00, Informativo.
- 10,03, Su programa.
- 11,00, Mediodía cadena Ser.
- 12,00, Informativo.
- 12,05, Su programa.
- 13,00, Informativo.
- 13,05, Vermut de melodías.
- 13,20, Deportivo 80.
- 13,30, Información local.
- 14,00, Bolsa agrícola.
- 14,05, Musical.
- 14,30, Informativo de las 2,30.
- 14,45, Información local.
- 15,30, Tardes musicales.
- 16,00, Informativo.
- 16,05, Miedo al ayer.
- 16,30, La mujer que nadie co-
noció.
- 17,00, Informativo.
- 17,05, Media tarde.
- 17,30, Confidencias.
- 17,45, Ultimos discos.
- 18,00, Informativo.
- 18,05, Música para todos.
- 19,00, Informativo.
- 19,03, Ritmos ligeros.
- 19,45, Retransmisión del partido
internacionales de fútbol
entre las selecciones de
España y de Hungría.
- 20,45 6.º Día del novenario de
la Virgen de la Fuencis-
la (diferido)
- 20,45 Informativo de las 8 (dife-
rido)
- 22,00, Informativo de las 10.
- 22,15, Información local.
- 22,30, La noche es joven.
- 23,00, Superventas.
- 23,30, Hora 25.
- 1,00, Medianoche.
- 2,00, Cierre.

A nuestros
suscriptores

El próximo día 24 pondremos
en circulación las tarjetas reem-
bolso por el importe de la sus-
cripción del trimestre en curso.

Nuestros suscriptores pueden
remitir el importe del trimestre
a la Administración de EL ADE-
LANTADO DE SEGOVIA, por
giro postal u otro procedimiento
que les resulte más cómodo.

ESPECTACULOS

CERVANTES

Hoy 7,30 y 10,30, estreno. 14 años

LABERINTO

por Lino Ventura y Angie Dickinson
Garantizada la acción y el suspense

VICTORIA

Hoy y mañana, 7,30 y 10,30, estreno

LOS DIAS IMPUROS DEL EXTRANJERO

Sarah Miles y Kris Kristofferson
Versión original subtitulada. Mayores 18 años

Otros estrenos de la semana:

FINAL DE LA CUENTA ATRAS, con Kirk Douglas

LOS ANGELES DE FUEGO, con Cristina World

ESPIA SE DESNUDA, con Ursula Andrew

SIRENAS

Mañana, estreno. Unico día

PASIONES EN JUEGO

Comedia por Ali MacGraw y Maximilian Schell
Para mayores de 16 años

Juan José Abad Burgos, pintor sepulvedano, sordomudo, en la revista «Faro del Silencio»



El pintor ante sus cuadros, en la exposición celebrada en Agosto 79 en Sepúlveda.

La revista «Faro del silencio», revista de todos los sordos españoles ha publicado en su número 30, un reportaje sobre la vida y obra de Juan José Abad Burgos, pintor sordomudo nacido en Sepúlveda.

El reportaje consta de una breve reseña de su vida y de diversas fotografías de su vida personal y artística. Así mismo se inserta una poesía dedicada al pintor por José Ignacio García Gil.

Juan José Abad Burgos nació en Sepúlveda (Segovia) el día 16 de marzo de 1935. A los 4 años ingresó en el Colegio de la Purísima para Niños Sordos de Madrid, terminando el año 1950; el año 1953 trabajaba de cincelador en la Fábrica de Platería de Dionisio García S.A., después fue encuadernador de la empresa de Ernesto Jiménez.

El año 1963 contrajo matrimonio con Josefina Rodríguez, sorda sevillana. Dicho matrimonio tuvo que marchar a la casa de la madre de Josefina por no tener trabajo seguro Juanjo.

El buscaba un trabajo, durante 13 años, una hermana suya le aconsejó practicar el dibujo y la pintura que de niño aprendió en el Colegio de la Purísima.

Empezó como pintor profesional el año 1974, celebrando 5 exposiciones en el Ayuntamiento de Sepúlveda.

El matrimonio Abad tiene 4 hijos (2 varones y 2 hembras).

Practicaba sólo por sus ideas y vocación, ganó el 6.º premio de acuarela de la Exposición del I Congreso Nacional de Sordos de España celebrado en 1976.

Se anuncian cortes en el suministro de agua hasta el próximo fin de semana

Una de las causas es la avería de un pozo del acuífero de Madrona

Parece que con el acuífero o sin él, el problema del suministro de agua potable a nuestra ciudad en las épocas estivales sigue siendo deficiente, provocando cortes en el citado durante las noches. Los referidos cortes han llegado desde ayer y hoy se anuncia que hasta el próximo fin de semana se producirán todos los días de 12 de la noche a ocho de la mañana. Muchas causas técnicas son las que se citan, pero el caso es que el consumo es de 300 l/s. y entran en los depósitos 276 l/s. esto quiere decir que consumimos más agua que la que tenemos. Uno de los problemas aludidos es una avería en la red de abastecimiento de uno de los pozos al depósito abastecedor de Madrona. Hay que decir que el pasado sábado se pro-

dujo una avería en un pozo que se arregló el lunes, día en que se produjo esta nueva. Parece que de momento el Ayuntamiento espera a que se solucionen todos estos problemas para la recepción definitiva de las obras. Aparte de estas averías en Madrona hay que sumar que

desde Valsain sólo vienen 54 l/s., y también hay cortes parciales debido a las numerosas roturas que se producen en la red general que «sufrir» dichos cortes. El caso es que, como todos los años, tenemos un panorama «alentador» en la cuestión del agua... Sin comentarios.

VIAJARON DESDE BOLIVIA PARA CASARSE EN EL SANTUARIO DE LA FUENCISLA

El novio es hijo de un emigrante segoviano



A la izquierda el joven matrimonio a la derecha, los padrinos

Juan Enrique García Ontiveros y Marta Palsa Herrera, de nacionalidad boliviana, contrajeron matrimonio el pasado sábado en el santuario de La Fuencisla. El hecho no tendría mayor trascendencia si el motivo del desplazamiento desde La Paz a Segovia no hubiera sido precisamente casarse en el citado santuario. El «capricho» es comprensible si tenemos en cuenta que el novio, es hijo de un segoviano que marchó a tierras sudamericanas antes de la guerra civil española y que se llamaba Juan García Fernández, que casó con la boliviana Petronila Ontiveros.

El matrimonio estuvo apadrinado por José María Martín García, industrial segoviano, y María del Carmen García Ontiveros, pariente y hermana del novio, respectivamente.

La madrina ya conocía España y Segovia y conocía por supuesto a su familia segoviana.

Los novios es la primera vez que vienen a España, donde han quedado encantados, sobre todo de la tierra del padre de él: Segovia.

A la boda acudieron unas treinta personas y durante la misa y la celebración posterior actuó la coral del Centro SAI, cuyo director, el padre Palacios, ofició en el sacramento matrimonial.

La joven pareja, él licenciado en Construcción Civil, y ella secretaria, y el resto de los que desde Bolivia se trasladaron, regresarán a La Paz, donde residen (la capital más alta del mundo, 3.6000 metros) después de haber pasado un mes en nuestro país.

Para dar mayor emotividad al día de la boda, ésta se hizo coincidir con el que sería 81 cumpleaños del finado Juan García Fernández, el emigrante segoviano, padre del novio.

COLEGIO UNIVERSITARIO «DOMINGO DE SOTO»

(OBRA SOCIAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA)

Matrícula para el Curso 1980-81

Se pone en conocimiento de los interesados en efectuar los estudios de DERECHO y GEOGRAFIA e HISTORIA en este Centro, durante el próximo Curso 80-81, que ha quedado abierto el plazo para

FORMALIZAR LA MATRICULA HASTA EL DIA 1 DE OCTUBRE

Solicitudes impresas e información en la Secretaría del Colegio.

(Trinidad, 3 - Teléfono 41 42 36)

TELEFONOS DE EL ADELANTADO

Administración: 41 46 96
Redacción: 41 46 97
Dirección: 41 46 98

Casi 300 millones para mejora de la carretera de Soria desde el «abanico» a Arcones

El Boletín Oficial del Estado, en su número 226, publica una resolución de la Dirección General de Carreteras por la que se hace pública la adjudicación, por el sistema de contratación directa, a «Agromán, Empresa Constructora S.A.» de las obras de saneamiento de blandones en la carretera C-601, de Madrid a León por Segovia, punto kilométrico 90,0 al 118, o en el tramo La Granja Cuéllar.

Asimismo, la citada Dirección General, publica otra resolución por la que se anuncia la licitación, por el sistema de concurso-subasta, de la obra de señalización horizontal y repintado de marcas viales en el N-603, de San Rafael a Segovia, punto kilométrico 62,407 al 95,292, en el tramo San Rafael Segovia. El presupuesto de contrata es de 6419.384 pts, y el plazo de ejecución es de seis meses.

También se anuncia la licitación por el sistema de concurso-subasta de la obra de ensancho y mejora del firme en la carretera N-110, de Soria a Plasencia, por Segovia y Avila, en el punto kilométrico 150,0 al 189,9, tramo Riaza N-1-Segovia. El presupuesto de contrata es de 285.754.186 pesetas y el plazo de ejecución de veinticinco meses.

AQUILINO PASCUAL, EL NUEVO REJONEADOR SEGOVIANO

«A los siete años, monté un caballo por primera vez»

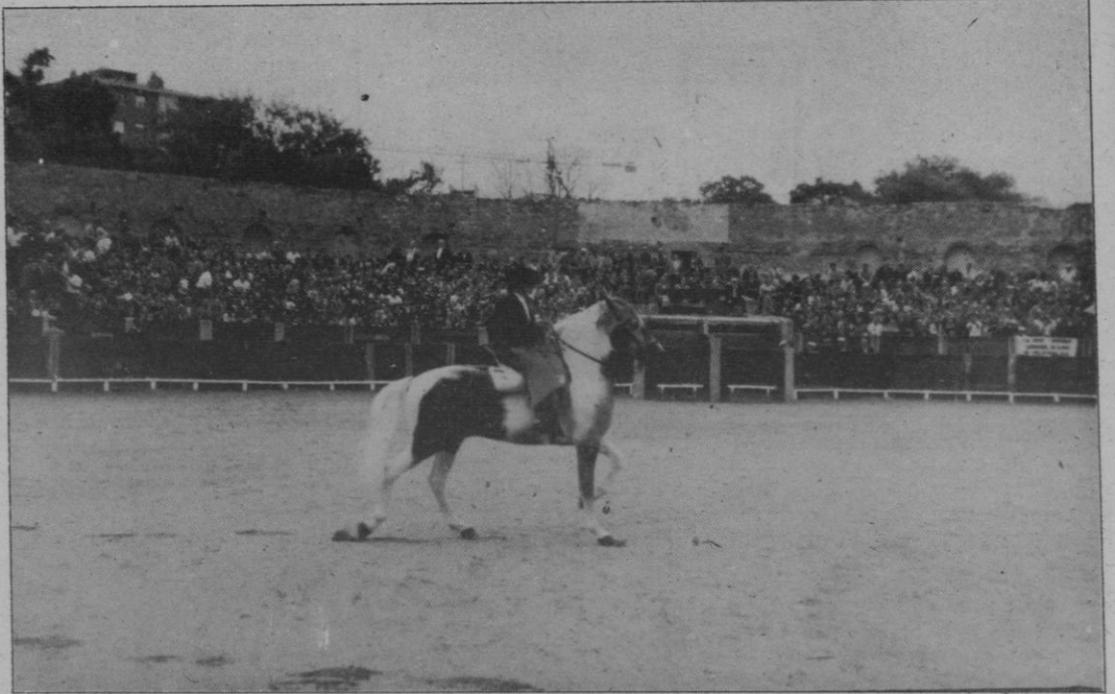
«El año próximo decidiré mi futuro como rejoneador»

Ya estamos metidos en la recta final de la temporada taurina. Ha sido un año importante y con determinantes en lo que se refiere a Segovia. Una de ellas, lo ha constituido el debut de Aquilino Pascual como caballero en plaza, con ocasión del festival taurino a beneficio de Diego Francisco en la ciudad de Cantalejo. Vaya, pues, esta corta semblanza para la historia.

Aquilino Pascual cuenta tan sólo catorce años de edad. Sus posibilidades son enormes. Desde muy temprana edad le va esto de los caballos y del rejoneo. Tiene el apoyo técnico de dos profesionales en la cuestión: Emilio y Gregorio Muñoz. El primero de los hermanos, experto en el tema y conocedor de muchos de los secretos que encierra el trato con los equinos; el segundo, «El Rubio», consumado rejoneador, ya metido de lleno en la vorágine de una carrera profesional en la que puede alcanzar su cénit en una inmediata edición.

— ¿Cuándo fue la primera vez que subiste a la grupa de un caballo, Aquilino?

— Tenía tan sólo siete años de edad. Fue con ocasión de una visita que hice, junto a mis pa-



dres y hermanos, al Parque de Atracciones de Madrid. Había unos «poneys» para los chicos y yo pedí a mi padre permiso para montar sobre uno de ellos.

— Después, ¿más en serio?

— En vista de mi gran ilusión, mi padre me compró un «po-

ney» en el que procuraba montar a diario. Pero como se trataba de un «rebelde» resabiado que me producía muchos disgustos, nos deshicimos de él y adquirimos un caballo normal que se llamaba «Pupú». Sobre «Pupú» yo di mis primeros pasos como jinete y tratando de aprender a montar en serio. Luego compramos otro caballo de mayor edad y con mejores condiciones para la monta. Con éste, es con el que aprendí rápidamente y en forma correcta.

— ¿Cuándo sentiste el primer impulso de pensar en serio en la posibilidad de ser rejoneador?

— Mi primera ilusión, estuvo centrada durante algunos años en poder salir a una plaza de toros para realizar el despeje, ilusión compartida con mi madre. Esta ilusión se hizo realidad con ocasión de celebrarse en Segovia una becerrada, en la que actuaban los «Príncipes del toreo», Sandín, «Yiyo» y Maestro. Después hice muchos más despejes de plaza en los que procuraba demostrar que tenía cualidades para ser en el futuro un buen caballista. Fueron, unos cuarenta paseillos los que efectué, acompañando a «El Rubio» cuando éste actuaba por las distintas plazas de toros de la provincia, incluso por las provincias de Valladolid y Palencia.

— El debut, o mejor dicho el medio debut, lo hiciste en el pasado mes de agosto, con ocasión del festival a beneficio de Diego Francisco. «El Rubio», tu profesor, te cedió los palitroques y la rosa, en alternativa un tanto familiar, pero ante verdadero público al que había que ofrecer algo formalmente ejecutado. Tuviste acierto, e incluso éxito. Fueron las primeras ovaciones en tu vida con un sentido estricto, fuera de la amistad y de la propia familia. Fueron, ovaciones ganadas a pulso y con riesgo. Después, el juego se repitió en Mozoncillo. ¿Para cuándo veremos a Aquilino Pascual actuar en una plaza de toros, realizando los tres tercios?

— De momento, y en cuanto se refiere a la próxima temporada, iré como acompañante de «El Rubio», con el fin de ir cogiendo sitio y experiencia. Des-

pués, quizá, para la temporada del 82 llegue el momento de la decisión y salga a la plaza en plan de rejoneador con todas sus consecuencias.

— Para ti, ¿qué constituye dentro del toreo a caballo, lo más difícil de realizar?

— El tercio final, por su tremenda decisión. Lo más brillante, el segundo tercio, por su belleza y plasticidad.

— ¿De cuántos caballos dispones en la actualidad?

— De siete; de los cuales, tres, están preparados para poder rejonear en cualquier momento.

— ¿A qué profesionales admiras dentro de la especialidad?

— Principalmente a «El Rubio», al que considero uno de mis principales impulsores del momento actual. Con su entrega y pundonor, viene apretando a la competencia. También me gustan, Joao Moura, Alvaro Domecq, Manuel Vidrié, Vargas... y casi todos los demás.

— ¿Dónde te gustaría hacer el debut oficial?

— En cualquier pueblo segoviano. Después, naturalmente, me gustaría presentarme en la Plaza de Toros de Segovia, bien preparado y en las mejores condiciones.

Mucha suerte y que aquella ilusión iniciada en un parque de atracciones, sea una realidad en un futuro inmediato.

Pablo Pastor

Todo un Seat 124
por **12.500** pts.
mensuales.

Oferta válida hasta el 30 de septiembre

Como oferta promocional especial y limitada, le ofrecemos el SEAT-124 pagando 12.500,- Pts. mensuales.

Todo un 124, con sus brillantes prestaciones mecánicas, su ya tradicional calidad técnica, su capacidad, su confort. Y con un año de garantía, y la ventaja de la red nacional de Asistencia SEAT.

(Y si prefiere pagar al contado, hable con el Concesionario SEAT. Tendrá otra oferta para usted).

Seat 124



Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

ANTEPROYECTO DE DEFENSA DEL PATRIMONIO HISTORICO, CULTURAL Y ARTISTICO DE LOS PUEBLOS DE ESPAÑA

El artículo 46 de la Constitución establece que los Poderes Públicos garantizarán la conservación y promoverán el enriquecimiento del Patrimonio Histórico, Cultural y Artístico de los pueblos de España y de los bienes que lo integran.

Ahora queda desarrollar estos principios en una ley de Defensa del Patrimonio Histórico-Artístico, que se encuentra en período de informe a los Departamentos ministeriales, a la espera de obtener el refrendo del Consejo de Ministros y ser remitido a las Cortes. Las principales líneas son:

A) En cuanto al régimen de los bienes inmuebles:

— Protección de los bienes incluidos en determinadas categorías genéricas (palacios, iglesias, fortalezas, castillos, mo-

numentos públicos), con efectos jurídicos que garantizan una protección mínima mientras no hayan sido individualmente declarados monumentos.

— Fijación clara y concreta del entorno protegido por la declaración de un monumento histórico-artístico, suprema categoría protegida.

— Concesión prioritaria de ayudas financieras para conservación y rehabilitación de los inmuebles protegidos por la Ley, tanto si son monumentos como inmuebles incluidos en el Inventario.

— Regulación detallada de la planificación especial de los conjuntos histórico-artísticos, que tendrá preferencia sobre los planes de ordenación urbana.

— Igualmente de las zonas con especiales valores históricos

y culturales en general, que serán denominados en lo sucesivo sitios históricos, sustituyendo a la antigua calificación de paraje pintoresco.

Establecimiento de beneficios fiscales para los inmuebles situados dentro de un conjunto histórico que posean valores culturales.

— Posibilidad de utilizar con carácter preferente los inmuebles protegidos por la ley de Defensa del Patrimonio Histórico-artístico para instalar dependencias oficiales.

— Aceptación de la posibilidad de pagar ciertos impuestos donando inmuebles que formen parte del Patrimonio Histórico-artístico al Estado.

B) En materia de bienes muebles:

— Creación de diversas categorías jurídicas de protección (obras de arte y antigüedades oficialmente declaradas como tales, colecciones protegidas y objetos inventariados).

— Regulación completa de régimen de las colecciones protegidas oficialmente.

— Aceptación del pago de impuestos con objetos artísticos, siempre y cuando el Estado considere oportuno, inspirándose en el sistema francés de «dation».

— Concesión de determinados beneficios fiscales para los objetos artísticos que cumplan determinadas condiciones, a fin de estimular la conservación y adquisición.

C) En materia de arqueología:

— Creación de una nueva categoría de protección denominada zona arqueológica.

— Establecimiento de normas que regulan las excavaciones y exploraciones arqueológicas tanto en terrenos públicos como privados.

— Declaración general de propiedad de todos los objetos arqueológicos hallados en excavaciones o exploraciones en favor del Estado.

D) En cuanto a las exportaciones:

La innovación principal en esta materia consiste en la posibilidad de declarar inexportables, sin indemnizar, siguiendo la tradición de nuestra legislación en la materia, a los bienes comprendidos en determinadas categorías genéricas.

PEATON:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

CONFLICTOS SOCIALES EN BARCELONA

Barcelona 23.— Durante toda la tarde de ayer estuvieron reunidos los obreros en el local del Sindicato Unico de construcción de la calle Guardia. A las tres se presentó la junta directiva en medio de una efervescencia indescriptible por parte de los obreros que llenaban el local. Ha sido una pugna formidable con la Junta directiva. Hicieron uso de la palabra diferentes oradores, pero en cada grupo se organizaba un mitin y en medio del mayor desorden hablaban los obreros. El ambiente estaba francamente en contra de los directivos que fueron acusados de hallarse vendidos a los patronos y a las autoridades, engañando a los obreros en el teatro del Bosque haciendo ver que habían sido aceptadas todas las condiciones de los obreros, cuando en realidad no fue aceptada ninguna.

Dieron cuenta los obreros de la visita que hicieron al gobernador este mediodía para protestar de que la empresa Fomento de Obras y Construcciones no cumpliera la cláusula de despido de los esquirols. El gobernador les dijo que la empresa se atenia a las bases firmadas. En vista de ello los obreros pidieron a la directiva diese cuenta detallada de cuáles eran las bases y de si se había acordado o no el despido de los esquirols. Hablaron sucesivamente diferentes miembros de la directiva en medio de los apóstrofes de los asociados, que se llamaban a engaño en medio de los mayores dicerios.

Más de una hora duró la entrevista, en cuyo tiempo el local de la calle de Guardia estaba animadísimo. Los comentarios a la reunión que se había interrumpido y al desenlace de la huelga eran unánimemente contrarios a la Directiva.

Dos clanes de gitanos se reparten Madrid por la mitad para no pelear



A raíz de una violenta reyerta entre dos grupos de familias gitanas, ocurrida el pasado lunes en el barrio de San Blas, cada uno de los bandos contendientes decidió dividirse Madrid por la mitad, con la clara advertencia de que nadie debe violar estos imaginarios límites territoriales.

Como consecuencia de la pelea, para la que sirvió de fulminante una riña entre dos niños de cada facción, resultaron heridas siete personas. Al parecer, la más grave de las víctimas fue un niño «payo» de quince años de edad llamado Jesús Canciano Domínguez, el cual se halla todavía internado en la residencia sanitaria La Paz, donde es asistido de ocho perforaciones intestinales.

En vista de la situación, cinco familias abandonaron sus casas prefabricadas y se fueron al barrio de los Cármenes, concretamente a la calle Cullera, donde asentaron su «campamento». Allí viven y duermen sesenta personas —entre las que hay numerosos niños— soportando las inclemencias del tiempo, a la espera de que el Ministerio de la Vivienda les asigne otro alojamiento, puesto que no quieren volver a San Blas.

Mientras tanto, el clan que quedó en San Blas puede andar libremente por la zona comprendida entre la Puerta del Sol y Villaverde, mientras que los asentados ahora en los Cármenes dominan la parte comprendida entre la Puerta del Sol y la Ventilla.

LA FLORESTA

(Palacio del siglo XVII)

La BODA tiene que ser el día más feliz.

DUQUE lo consigue

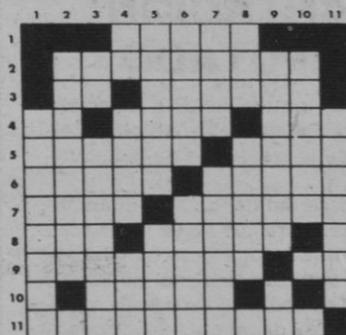
LA FLORESTA, expertos profesionales y la mejor gastronomía a un justo precio, están a su servicio en el centro de Segovia con amplio aparcamiento.

Información: Restaurante Duque. Teléfono 411707. SEGOVIA

Efemérides

- 1122 En la llanura Worms se firma el convenio que pone fin a la lucha de las investiduras entre los Papas y los emperadores de Alemania.
- 1818 Tratado de Inglaterra con España para la abolición de la trata de negros.
- 1928 Un violento incendio destruye el teatro Novedades, de Madrid, durante la última sesión de la tarde de un domingo. Hubo más de un centenar de muertos.
- 1973 Muere el poeta chileno Pablo Neruda, Premio Nobel de Literatura en 1972.

CRUCIGRAMA



VERTICALES: 1: Al revés, ostentoso, lleno de pompa. 2: Acudía a un juez o autoridad con una demanda o petición. 3: Artículo. Movían los remos. 4: Consonante repetida. Al revés, eleva. Artículo. 5: Al revés, profundidad que alcanza en el agua la parte sumergida de un buque. Recorren con la vista lo escrito. 6: Gobiernos. Al revés, morada (PI). 7: Al revés, silicato múltiple caracterizado por exfoliar en láminas transparentes y elásticas, que se raya con la uña. Departamento y ciudad de Bolivia. 8: Infame, despreciable. Escucharás. 9: Propuesta para contratar (PI). Acudir. 10: Al revés, suspenden. 11: Barrizal.

SOLUCION

VERTICALES: 1: osoutsaf. 2: Recurría. 3: El Remaban. 4: NN. ecia. Una. 5: odalac. Leen. 6: Rijas. sasaC. 7: ecim. Potosi. 8: VII. Oirás. 9: Ofertas. Ir. 10: naetac. 11: Lodazal.

HORIZONTALES: 1: no. 2: Sabuesos. La. 10: Aneas. Urna. soraca. 8: 1ía. Latas. cas. Orto. 6: oreic. Pítad. 7: ta. 4: Oc. Elam. eel. 5: Sur. rav. 2: Rendición. 3: El. Ajil. 11: Financiero.

HORIZONTALES: 1: Al revés, persona del sexo masculino. 2: Acción de someterse al dominio de alguien. 3: Artículo. Al revés, cause sufrimiento. 4: Antigua lengua de Provenza. Antiguo país independiente del Irán. Al revés, recorre con la vista lo escrito. 5: Caminas por un fluido contándolo. Salida del Sol o de otro astro por el horizonte. 6: Al revés, clase sacerdotal en la Iglesia católica. Silbad. 7: Letras de «Burma». Al revés, arácnido parásito (PI). 8: Cierta familiar. Bote (PI). 9: Persona que sabe indagar, que olfatea (PI). Artículo. 10: Planta tifácea cuyas hojas se emplean para hacer asientos (PI). 11: Personas versadas en cuestiones bancarias y bursátiles.

CONSEJO DE MINISTROS

Estudio de la autonomía andaluza

Poco antes de las seis de la tarde comenzó, en el Palacio de la Moncloa, una reunión del Gobierno, presidida por Adolfo Suárez. Según fuentes de la Secretaría de Estado para la información, consultadas por Europa Press, no se trata de una reunión del Consejo de Ministros

propriadamente dicho, pero, según otros medios próximos al Gobierno, podrían producirse algunos nombramientos de altos cargos. Las fuentes próximas al presidente han indicado a Europa Press que el tema fundamental a tratar será la articulación de la fórmula ofrecida por el Go-

bierno para desbloquear el proceso autonómico andaluz. Se insiste en que éste será prácticamente el único asunto a tratar.

Como se sabe, y sobre la nueva fórmula han surgido interpretaciones que sugieren una posible inconstitucionalidad, lo que podría acarrear una decisión en este sentido de los partidos de la oposición que han criticado la fórmula ofrecida por UCD.

Por otra parte, en medios próximos al Gobierno se afirmaba que el Gobierno continuaría los trabajos preparatorios de la ley general de los Presupuestos del Estado para 1981, y que ese era el motivo del regreso, a las tres de la tarde, del vicepresidente económico, Leopoldo Calvo-Sotelo. El Gobierno deberá encajar las previsiones en materia de inversiones públicas para crear puestos de trabajo, conforme al compromiso adquirido cuando el presidente Suárez se sometió a la cuestión de confianza.

PECES BARBA:

El Consejo del Poder Judicial comenzará a funcionar inmediatamente

Madrid, 23.— «El Consejo General del Poder Judicial podrá funcionar inmediatamente, puesto que se han encontrado fórmulas de acuerdo sobre las ocho personas que van a ser propuestas por el Congreso de los Diputados y por el Senado», ma-

nifestó Gregorio Peces-Barba, secretario general del Grupo parlamentario socialista.

«Este órgano de Gobierno del Poder Judicial —continuó—, de acuerdo con la Constitución, es el garante de la independencia del mismo, y tiene que poner en marcha una administración de justicia rápida, eficaz y segura, que asuma las preocupaciones de los ciudadanos. La importancia de su función, auténtico Ministerio de Justicia colectivo, separado del Ejecutivo y en colaboración entre los propios jueces y magistrados, los cuales eligen doce de sus miembros y las Cortes Generales, que eligen ocho, exigía poner en marcha cuanto antes el Consejo».

«Por otra parte —finalizó el señor Peces-Barba—, queremos también señalar que con esta elección se culmina un sistema de organización, que necesita aún de la ley Orgánica del Poder Judicial, que es el más favorable para el respeto de la dignidad y de la independencia de la Justicia en toda la historia española.

García Díez, gobernador por España del F.M.I.

Madrid, 23.— Juan Antonio García Díez, ministro de Economía y Comercio, ha sido nombrado gobernador por España del Fondo Monetario Internacional, por un real decreto del Ministerio de Asuntos Exteriores, que hoy publica el Boletín Oficial del Estado».

En el decreto se dispone también el cese en el mismo puesto del anterior ministro de Economía, José Luis Leal Maldonado.

El cargo de ministro de Economía conlleva la designación como gobernador en el Fondo Monetario.—Efe.

MADRID

REPERCUSION INTERNACIONAL DE LA REIMPLANTACION DEL BRAZO AMPUTADO

Madrid, 23.— Ha causado expectación internacional la reimplantación del brazo amputado al muchacho almeriense Antonio Belmonte, por un grupo de ocho médicos de la residencia de la Seguridad Social «La Paz».

Según el último parte médico, todo hace indicar que la reimplantación ha sido un éxito y pese a que esta operación no es la primera del mundo, los medios de información internacionales se han interesado por el tema de tal manera que el Instituto Nacional de Salud, celebra hoy una rueda de prensa, con periodistas españoles y extranjeros, en la ciudad sanitaria La Paz, para dar cuenta de los pasos seguidos en esta operación.—Efe.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

recuerda a sus colaboradores y espontáneos que, por causa del volumen de trabajos que se reciben, es imposible devolver los originales, publicados o no, ni mantener correspondencia sobre aquellos artículos no solicitados.

PISOS

en Santa Eulalia

38.000 ptas./mes (aproximadamente), más entrada e hipoteca

PROXIMA TERMINACION

PERTIERRA. Ezequiel González, 30

«Hay que arrastrar a la inversión privada en los sectores de energía y vivienda»

Palabras del ministro de Economía y Comercio

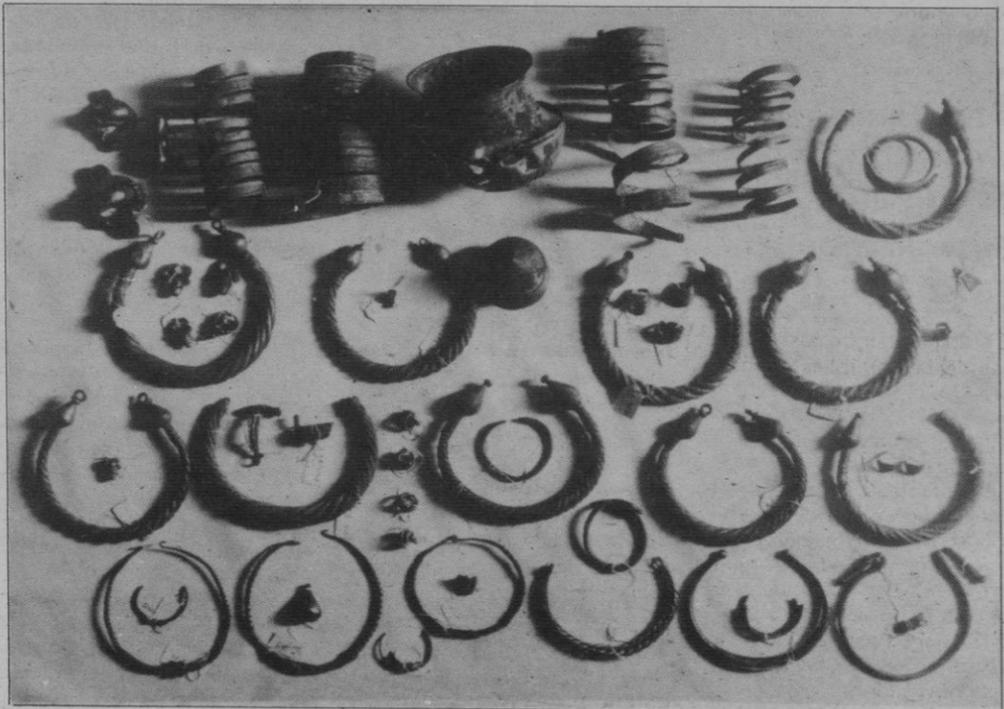
Barcelona, 23.— «Hay que movilizar la inversión privada y vamos a tratar de arrastrarla en dos sectores fundamentales: energía y vivienda», declaró hoy el ministro de Economía y Comercio, Juan Antonio García-Díez, a «La Vanguardia» de Barcelona.

Tras señalar que los salarios deben crecer sensatamente para no aumentar la inflación, el ministro indica que el Gobierno entiende por sensatez una negociación entre sindicatos y patronales ante las que el Gobierno proporciona los criterios de cómo pueden aumentar los salarios sin que la inflación vuelva a aumentar.

«Si esto se consigue —añade—, si hay un crecimiento moderado de los salarios, la política monetaria, siendo la misma que hay ahora, va a dar margen para que haya crecimiento real del crédito».

Sobre la cifra de inversión pública que van a suponer los nuevos presupuestos del Estado, García-Díez dice que puede incrementarse en más del 30 por ciento.

Por último, el ministro señala que «el paro no empezará a disminuir hasta que alcancemos una tasa de crecimiento del cuatro por ciento y esto no será posible en el año 1981 todavía». Efe.



Madrid.— Un importante tesoro arqueológico, consistente en unas cincuenta piezas de plata y oro, ha sido descubierto casualmente en la localidad zamorana de Arrabal, próxima a Benavente, cuando se realizaban las obras para dotar de un cortafuegos a la zona. El tesoro que, actualmente, se encuentra en el Instituto Central de Restauración, en donde se procede a su limpieza y análisis, constituye un depósito único en la provincia de Zamora y es uno de los más importantes hallados hasta el momento en la meseta. (Foto Efe)

EN POCAS LINEAS

ESTA MAÑANA SE HA REUNIDO la Comisión Delegada de Asuntos Económicos, que estudia los aspectos económicos diversos que se derivan de la declaración política que obtuvo la confianza del Parlamento.

EL COMITE DIRECTIVO DEL P.S.O.E. de Andalucía ha acordado en Córdoba rechazar la oferta autonómica del presidente Suárez para Andalucía y ratificarse en su postura del artículo 151 de la Constitución.

MAS DE 500 JURISTAS españoles e hispanoamericanos participan, a partir de hoy, en el Palacio de Congresos de Torremolinos, en el I Congreso Nacional de Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social, que se clausurará el próximo día 26.

DURANTE EL PRIMER SEMESTRE del presente año el Gobierno Civil de Madrid ha dispuesto la incorporación de 75 expedientes sancionadores por un total de 8.500.000 pesetas contra distintas entidades titulares de autorización de salas de bingo y contra empresas de servicios encargadas de la gestión de las mismas.

ETA MILITAR, en un comunicado enviado a diversos medios informativos se ha responsabilizado del atentado que el pasado sábado costó la vida a cuatro guardias civiles en Marquina.

LOS DIRECTIVOS DEL MUSEO DE ARTE MODERNO de Nueva York están dispuestos a entregar el «Guernica», de Pablo Picasso, como deseaba el pintor, a España desde el 30 de septiembre, y podrá ser expuesto y contemplado en nuestro país a comienzos de 1981, anuncia Javier Tusell, director general del Patrimonio Artístico.

«Solidaridad», el nuevo sindicato independiente de Polonia

Gdansk.- Los 35 sindicatos independientes (MKZ) polacos decidieron ayer en Gdansk la formación de un «sindicato profesional independiente y autogestionado» bajo el nombre de Solidaridad, a propuesta de Lech Walesa, «para que no se confunda con el nombre idéntico con que el Gobierno quiere bautizar a los sindicatos oficiales reformados».

En una reunión de apenas dos horas se aprobó el estatuto único para los 35 MKZ por unanimidad, salvo cuatro abstenciones. Algunos miembros de empresas de Silesia expresaron su descontento por la rapidez de las votaciones, a lo que respondió Walesa, cada día más asentado en su puesto de líder indiscutible del nuevo sindicalismo polaco, que «no había un minuto que perder frente a la campaña de las autoridades para desmontar las nuevas organizaciones obreras» que acaba de ser denunciada por cinco MKZ de las grandes empresas siderometalúrgicas.

Los huelguistas ferroviarios de Berlín Este intentan depender de la RFA

Los huelguistas de los ferrocarriles de la República Democrática Alemana (RDA) y Berlín Occidental, que desde hace una semana dificultan el tráfico ferroviario desde y hacia la excapital alemana, han decidido pedir que cese su dependencia laboral respecto de la empresa del S-Bahn, con sede en Berlín Oriental. En tanto no se acepte esta proposición se mantendrá el paro voluntario, aunque desde el pasado fin de semana se haya normalizado parcialmente el servicio ferroviario de mercancías, y totalmente, el de transporte de viajeros.

Los huelguistas decidieron el domingo desalojar las dependencias y puestos clave de la red viaria que habían ocupado durante los últimos días para impedir el tránsito de trenes de larga distancia. La policía de ferrocarriles de la RDA había procedido previamente a intervenir con dureza contra piquetes de huelga en el propio Berlín Occidental. Según el comité de los trabajadores ferroviarios, éstos han decidido abandonar su actitud, hasta un nivel, para evitar nuevas incomodidades a la población berlinesa.

Hassan II vendrá a España a finales de año

Marruecos.— El Rey Hassan II anunció el miércoles por la tarde en Ifran que había examinado con el Monarca español la posibilidad de efectuar una visita oficial a España a finales de este año.

Durante una conferencia de Prensa celebrada en el Palacio Real de Ifran, el Monarca marroquí precisó que esta visita, prevista para comienzos de este año, fue retrasada «a petición

Los ataques han continuado durante toda la noche

ESTALLA LA GUERRA ENTRE IRAN E IRAK



Tras varias semanas de incidentes fronterizos, los enfrentamientos entre Irán e Irak, tomaron ayer el cariz de una guerra abierta a lo largo de los 1.500 kilómetros de frontera que comparten ambos países. Las baterías antiaéreas iraníes tuvieron que abrir fuego en múltiples ocasiones contra los Mig iraquíes.

El bombardeo iraquí del aeropuerto internacional de Teherán, y la continuación de los intensos combates en Shat-Al-Arab, llevaron ayer el conflicto fronterizo entre Irán e Irak a la declaración de la guerra abierta.

Los intensos combates entre las fuerzas armadas de los dos países se extendieron durante el domingo a todo lo largo de Shat-Al-Arab, la vía fluvial causa del conflicto, originando grandes pérdidas en ambas partes. Pero los enfrentamientos no se limitaron sólo a las orillas de Shat-Al-Arab, sino que se intensificaron también en la provincia de Ilam, situada al norte de Juzestán y escenario desde hace tiempo de escaramuzas fronterizas, así como en varios puntos del Kurdistán donde se produjeron ayer nuevos choques entre tropas iraníes y rebeldes kurdos, que según Teherán cuentan con el respaldo de Irak.

Según el mando militar de Teherán, los aviones iraquíes realizaron esta mañana un ataque contra lanchas rápidas iraníes en el golfo Pérsico, las armas anti-aéreas de éstas derribaron otro «Mig» de fabricación soviética, el duodécimo avión iraquí de este tipo que los iraníes pretenden haber abatido desde el recrudecimiento del conflicto fronterizo entre los dos países.

Por su parte, el mando militar de Bagdad, según informó hoy

oficiosa del Gobierno español» a raíz del deterioro de las relaciones hispano-marroquíes.

Imputó, asimismo, a España la responsabilidad del «drama» de la crisis sahariana y estimó que «si el Gobierno español de la época (durante los Acuerdos de Madrid) y el siguiente hubieran sido más fuertes en sus posiciones, habría quizá que contabilizar hoy menos muertos».

Recuperada la cabeza atómica

Prosiguen la investigación sobre el accidente nuclear de Arkansas

Washington.— El Ministerio de Defensa norteamericano ordenó ayer el inicio de una investigación a fondo del accidente ocurrido el viernes de la semana pasada, en un silo atómico del Estado de Arkansas. La investigación se extenderá a la seguridad del sistema de misiles nucleares «Titán II», parte fundamental de las fuerzas de disuasión atómica con que cuenta el Ejército de los Estados Unidos.

En la madrugada del viernes, un silo atómico refugio de un misil «Titán II» hizo accidentalmente explosión, y una bomba atómica salió despedida por los aires.

Según declaraciones del ministro norteamericano de Defensa, Harold Brown, la bomba fue encontrada en el campo que ro-

dea el silo, a 300 metros del lugar del accidente, pero dentro aún de las instalaciones militares. La cabeza nuclear en cuestión, de nueve megatones de potencia, tiene 750 veces más fuerza destructiva que la que arrasó Hiroshima para poner fin a la segunda guerra mundial.

Según Brown, nunca hubo peligro de que la bomba explotara, porque es imposible que ello ocurra accidentalmente. Pero el impacto podría haber provocado un importante escape radioactivo.

El accidente del viernes se inició al golpear una pesada herramienta uno de los recipientes de combustible atómico de misil, lo que produjo un escape de gases tóxicos inflamables, que determinó la explosión.—Efe.

PANORAMICA

MEXICO: El huracán «Hermine» alcanzó a México ayer por la mañana y unas 15.000 personas han sido desalojadas de las zonas bajas, en Chetumal, a 1.428 kilómetros al suroeste de la capital mexicana.

PERU: El Gobierno peruano se dispone a aplicar severas sanciones a trece buques arrastreros-factorías, doce de origen polaco y uno español, que con bandera peruana pescaban ilegalmente a menos de diez millas de la costa.

YUGOSLAVIA: La Unesco debe ser plataforma de acuerdos y no campo de batalla, declaró en Belgrado Amadou Makhtar M'Bow, director general de este organismo, en vísperas de la asamblea general que dará comienzo hoy en Belgrado.

BRASIL: Los médicos de la penitenciaría de Fortaleza —Nordeste del país— han informado anoche que empeoró el estado de salud del último preso político que aún resta en Brasil y quien se declaró en huelga de hambre hace 31 días.

AUMENTE SU SALDO

y participe en el

SORTEO DEL AHORRO

de la

CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA



PUEDE GANAR valiosos premios
y, en todo caso,

SIEMPRE GANARA EL INTERES
QUE LA CAJA ABONA A
SUS AHORROS

«CRISTO MUERTO» (A. Mantegna)

Sube hacia el infierno muerto, pálido... Todo su cuerpo, lleno de las heridas de una vida, parece dormido, y a la vez creemos ver cómo sus miembros están rígidos. Junto a nosotros, aunque muy lejos, adivinamos su faz tranquila tras haber concluido los sufrimientos agotadores de la existencia terrena.

La oscuridad del fondo, esa oscuridad mágica, ¿qué nos dice?: ¿el futuro?, ¿el comienzo o el final?, ¿quizá el pasado?... No lo podemos apreciar, y sin embargo sabemos que algo, tras la melena grisenta y negra, aparecerá ante nuestros ojos algún día...

Dos rostros llenos de lágrimas, llenos de temor, llenos de duda contemplan la cara lívida de su «Mesías», de su «Maestro», de su amor... La sombra de la muerte, o la luz, no deja que apreciemos con nitidez sus rasgos; quizás sean María y Juan; quizás sea el retrato eterno de la Humanidad, que mira entristecida y llorosa el cadáver del que un día tomó la cabeza de todos y se puso a cantar la verdad sin miedo a morir, ya que sabía que tras su extinción mortal rompería la losa de una cueva y volvería a la gloria lleno de vida. Sí, quizá ese hombre y esa mujer sean los retratos eternos de todos los hombres y todas las mujeres, de todos los seres humanos.



Hemos de mirar hacia arriba, siempre hacia el cielo, nos obliga a ello ese escorzo violento, casi aplastante; sí, tenemos que buscar unos ojos y no los hallamos, están cerrados, y luego, con miedo, bajamos la mirada y llegamos a sus pies, ensangrentados todavía, que nos muestran, acusadores, las heridas de homicidas; otra vez, penosamente, escalamos su cuerpo lívido y nuestras pupilas se detienen ante ese costado rajado sañudamente, pero que no ha roto un sólo hueso; sus manos taladradas, nos persiguen, no sabemos dónde situar nuestra

visión... Por fin hemos hallado dos rostros humanos de verdad, llenos de lágrimas, y nos consuela su mirada.

Descansamos, olvidamos la muerte acusadora y nos disculpamos diciendo que yo no he sido, que no hice nada, luego nos refugiamos y nos dejamos acunar por las lágrimas, pero la negritud del fondo nos vuelve a poner nerviosos...

Hemos de tornar la mirada a otro cuadro, este «Cristo Muerto» es mayor que nosotros, es acusador, pero es pacífico.

AMANDO

CRIMEN ECOLOGICO. - II

Muchos evitables sucesos han teñido algunos de nuestros bosques de abrasadoras cenizas, este verano.

Alguna recóndita masa forestal fue coronada por el fuego y por la muerte; lo que fue un ecosistema, una gran familia natural, un hermoso hogar para los innumerables animales que desarrollaban allí su inacabado ciclo vital, se convirtió en un áspero desierto con suelo negro y silenciosa soledad.

Con el tiempo, la erosión conquistará ese terreno forestal y

umentará su desértica voracidad, convirtiéndolo en un paraje solitario, seco y patético.

Los animales del bosque huyeron de la terrorífica acción del fuego, causada por la irresponsabilidad de una persona o por el tremendo error de un insolente «pirómano forestal».

La naturaleza lloró y llorará por la muerte de aquel bosque.

Se produjo un incendio que, posiblemente, podía haber sido evitado. Un descuido o un presunto mal intencionado, produjeron una pérdida incalculable para el Patrimonio Nacional; una cerilla encendida mató un paraíso vegetal y animal.

La pérdida causó la inutilidad de las funciones fundamentales de un bosque; evitar la erosión del terreno, proporcionarnos su aire puro y adornar bellamente nuestros paisajes.

El bosque nos cede sus recursos, guardemos estas riquezas y premiemos a nuestro amigo, el

bosque, con nuestra atención y con nuestra responsabilidad.

Y, recordemos siempre que: «Cuando un bosque se quema, algo tuyo se quema».

J. A. DEL BARRIO ALVAREZ
(12 años)

PRIMERA MARCA NACIONAL PRODUCTOS LACTEOS

PRECISA

Distribuidores

De sus productos de leche, yogur, mantequilla, batidos, etc.

PARA SEGOVIA

Imprescindible:

- Introducidos en el ramo de Alimentación.
- Pleno conocimiento de éste.
- Red de distribución.

INTERESADOS, ESCRIBIR CON MAXIMOS DATOS AL APARTADO 54.091 DE MADRID.

SE CONTESTARA A TODOS LOS ESCRITOS RECIBIDOS.

APRENDA INGLES

rápidamente, sin problemas, con

HELEN

(profesora nativa)

EL MAS MODERNO Y EFICAZ METODO DE ENSEÑANZA AUDIOVISUAL

Teléfono 41 18 71

AVISO

El Ayuntamiento de CASTROSERNA DE ABAJO comunica por medio del presente anuncio que las fiestas patronales de San Miguel y la Virgen de los Remedios, que se iban a celebrar los días 29 y 30 del corriente mes, se adelantarán a los

días 27 y 28 del mismo, con motivo de una mejor asistencia por parte de los hijos del pueblo y demás visitantes que suelen acudir todos los años.

EL ALCALDE,
Epifanio Alvaro

POEMAS

Invitación al sueño

En yunques de agua el aire golpea
pupilas florecidas o ígneos nardos.
Un cuerpo de nubes comba por el cielo
lejanos fulgores densamente extraños.

Yacentes tersuras, vertebradas luces
ordenan un ajedrez en el mar de estaño.
Las manos del sol apartando gaviotas
mueven alfiles de espuma y peones vacuos.

Yo miro en la tarde hambrienta de orillas
como cierra su página el día cansado.
Mi corazón pregunta: ¿adónde poeta
llevas mi latido fugaz y lejano?

Siempre vas conmigo milenaria viscera
—le digo— y luego: del pecho te arrancó.
Y él: no hagas locuras poeta de sueños,
tengo entre mis rosas venenosos cardos.

Deletéreas figuras uncen las magnolias
con sangre o lluvias: un corazón cansado.
Oyóse en la arena letargo de músculos
y sonó un cuerpo de oro
por las soledades del acantilado.

ÁBREGO

De cuánto sírveme la Luz Divina

De cuánto sírveme tu Luz a oscuras
cuando, en el largo silencio reposado,
medito, en esta noche, sosegado,
esperando elevarme a las alturas.

De cuánto sírveme... en las horas duras
cuando siento el dolor, en el costado,
como un dardo punzante en mí clavado,
que me llena y me llena de amarguras.

De cuánto sírveme tu Luz Divina.
Cuánto sírveme a todas horas, ¡cuánto...!
¡Oh, Luz de luces, Madre diamantina!
Cuántas veces nadé sobre tus olas.
Cuántas veces me alzaste con tu encanto.
Y cuántas veces... cuántas, tan a solas.

PEDRO-ANTONIO BLAZQUEZ SAN ANTOLIN

A D. Moisés Sanz Montarelo

(Maestro y amigo)

Sonetista con garra y maestría;
sus versos de la musa son espejos;
radiante amanecer, claros reflejos,
de la luz, del color y la armonía.

Aprendiz de su gran filosofía
soy, y obediente me tomo sus consejos;
quiero con sed beber los vinos viejos,
esencia de la bella poesía.

Amante de la tierra de Castilla,
trovador de sus pueblos y lugares;
el cantor de la sierra y los pinares,

de la nube, del sol y de la arcilla.
Es su numen regalo y maravilla,
digno de estar presente en nuestros lares.

JUSTO BRAVO MERINO

Dum, Dum, Dum

Dimos migajas de pan y doblaron campanas
dum, dum, dum.

Quedó la vocal musical desafinada, guturalmente
rota,

estrellada contra una brutal galería colmada de yeso.

Y en una lejanía cortísima, que se acercaba
con pasos alados descubriendo sus miembros,
oímos aquel sonido desgarrado y cristalino
estrujar lagrimales escondiendo sus pétalos.

Terminó yéndose, avergonzado, con idénticas notas,
hacia las tristes cigüeñas que sollozaban asustadas
por el rondo bramido,

que atronaba cielos despertando y iris y desvelados
querubos,

mientras humanos engendros seguían jugando con
garras de acero.

SOLEDAD CAVERO

El fútbol segoviano de categoría regional: Crónicas de los encuentros del domingo

El Cuéllar volvió a perder y Escalona y Olombrada tuvieron un buen debut en la categoría

Sucedió como casi siempre. Porque muchos son los equipos que saltan al «asfalto» de la competición liguera, pero a la hora de la victoria, que es lo que casi siempre se busca, no todos quedan satisfechos. Hay ocasiones en las que el gol, artificio mágico para hacer «tronar» la garganta del aficionado, no llega y la victoria final se escapa. Claro que siempre existe la esperanza del «domingo siguiente». Y ahí radica el interés de la competición.

Y tras el preámbulo pasemos a ofrecer lo que a juicio de nuestros informadores tuvo la jornada de bueno y de lo «otro».

1ª PREFERENTE OESTE

CUELLAR, 0
MICHELIN, 1 (Herrero)
(Informa: «Pisuerga»).

En el Municipal cuellarano, con un terreno de juego en perfectas condiciones, donde la hierba aparecía muy bien cuidada, y con fuerte viento, se disputó el encuentro de liga entre el Michelin, de Valladolid y el Deportivo Cuéllar, dentro de la tercera jornada del Campeonato de la 1.ª Preferente.

ALINEACIONES

C.D. CUELLAR: Nani; Carlos, Eloy, Chuquito, Javi; Miltón (Dani), Chiri, Gicha; Luis, J. Manuel y Félix.

C.D. MICHELIN: Juan; Santos, Tomás, Miguel, J. Carlos; Felipe, Melero, Diéguez; Barbero, Bayón y Herrero.

ARBITRO: El colegiado González Herrero, de Valladolid. Su labor en líneas generales fue buena, si bien hay que decir que no señaló un derribo a Chiri dentro del área, cuando incluso el linier indicó tal infracción.

GOL

0-1. Minuto 3. En una indecisión de la defensa local, que no acertó a despejar el balón, Herrero, casi a bocajarro, mandó el balón a las mallas.

FRENEN, SEÑORES, FRENEN

Tres encuentros. Tres derrotas. Bien es cierto que éstas se produjeron por la mínima, pero derrotas son y ahí, en la tabla, se reflejan.

No se trata el tema como un tópico, pero lo cierto es que el domingo el Deportivo realizó un buen partido; dominó a su rival, (equipo más hecho y más veterano), pero los delanteros continuaban romos y fallando a «manos llenas» las oportunidades que se les presentan. Así, y es lo que sucedió el domingo, no se puede pensar en la victoria. Una muestra del dominio local la ofrece el hecho, cierto, de que la figura del partido fue el portero visitante, con intervenciones de todos los «colores», que impidieron que el balón llegara a la red. De esta forma el tiempo del partido se fue consumiendo hasta concluir y dejar a los locales con dos negativos más. Lo cual, si no es cuestión alarmante, si preocupante.

2ª REGIONAL ORDINARIA

C.D. LA GRANJA-VICASA, 3 (Jesús, ? y Felipe)
C.D. ARENAS, 1
(Informa: SOLIÑO)

Con menos público que el esperado y tarde de ambiente desahogado, se disputó en San Ildefonso, campo de el Hospital, el primero de los partidos de la temporada en la 2ª regional castellana. Por el C.D. La Granja-Vicasa saltaron al terreno de juego: Serrano; Ricardo, Pablo, Vallejo, Javi; Revillo (Mesonero), Felipe, Luciano; Miguel, Jesús y Rafa (Pelé).

GOLES

1-0. Minuto 41. Cuando todo parecía indicar que los dos equipos marcharían a los vestuarios con el empate, una buena intervención de Jesús dió ventaja a los locales.

1-1. Minuto 70. El interior izquierda visitante, en despiste defensivo local, consigue el empate.

2-1. Minuto 79. Felipe, en jugada dentro del área del Arenas deshace la igualdad.

3-1. Minuto 87. Buena jugada de los locales que desde atrás, y con gran rapidez, consiguen llegar al área grande, desde donde Jesús conecta un buen lanzamiento llevando el balón a la red.

YA «LLUEVE» MENOS

Los jugadores locales saltaron al terreno de juego un tanto nerviosos. Quizás «pesara» en ellos el recuerdo de aquél 9-0 que les «infrustrara» el conjunto de Arenas de San Pedro en uno de los últimos encuentros de la pasada temporada. Pero con el paso de los minutos el conjunto se fue afianzando y el partido se hizo muy interesante, puesto que los dos cuadros se lanzaron decididamente al ataque creando ocasiones de peligro para los dos porteros en muchos y diversos momentos. De esta forma contabilizamos nada menos que cuatro lanzamientos de los visitantes a la madera, dos de los locales por el mismo «camino» y dos fallos de Jesús, a portero batido, que parecía imposible mandar el balón fuera. El árbitro, para dar un mayor suspense a la cosa, dejó de señalar dos penaltis por mano dentro del área, de dos defensores abulenses.

Destacaron, por el Arenas, su extremo derecha y en los locales Felipe, Jesús y Miguel.

3ª PREFERENTE

C.D. OLOMBRADA, 2 (Juanjo y Fleitas)
C.D. COLMENAREJO, 0
(Informa: BAYON)

El Olombrada ha comenzado con un excelente resultado su nuevo caminar por la 3ª regional preferente. El encuentro que el domingo jugara frente al Colmenarejo llevó al campo a un gran número de espectadores, entre los que se encontraban muchos seguidores del equipo madrileño. A lo largo de todo el partido la nota más destaca-



da fue la gran deportividad de que ambos equipos hicieron gala, a la vez que el fenomenal arbitraje que el colegiado realizó. El primer tiempo del encuentro concluiría con el mismo resultado que al final del partido campeara en el marcador. El triunfo local se consiguió en base a un mejor juego y resistencia física que sus oponentes. Destacaron por los locales Campillo y Juanjo.

El Olombrada presentó esta alineación: Campillo; Daniel, J. María, Lorenzo (J. Antonio), Jaime; Marcial, J. Luis (Felipe), Juanjo; Fleitas, Sombrero y Bio.

C.D. ESCALONA, 5 (Juanjo, 3, Félix y Julito)
G. AYLLONESA, 2 (J. Angel y J. Antonio)
(Informa: MARDOMINGO)

ALINEACIONES

C.D. ESCALONA: Goyo; Félix, Patiño (Pichurri), Alfonso, Javi; Tomás, Bienve, Julio; Luis, Víctor y Juanjo.

G. AYLLONESA: Antonio; J. Angel, Santiago, Roberto, Minguela; Rafa, Toño, J. Antonio (Félix); J. Luis, Ernesto y Manolo.

ARBITRO: Mateo Otero. Muy bien. Siguió el juego de cerca y dejó jugar.

En la primera parte, que concluyó con 3-0, el dominio correspondió al Escalona, que con juego rápido, dominó la situación. Quizás lo más destacado de estos 45 minutos fuera el tercer tanto conseguido tras una preciosa jugada individual de Juanjo. En la segunda parte



el dominio fue alterno, jugando la Ayllonesa un buen contragolpe. Los aficionados se divertieron ante el espectáculo que ofrecían los dos conjuntos. La victoria, aunque abultada, fue merecida. Destacaron Félix, por los visitantes y Juanjo, el mejor de todos, por los locales.

VILLACASTIN, 0
VILLACACHARRITA, 2
(Informa: HERNANDEZ)

Este encuentro hubo de disputarse en el terreno de juego de El Espinar, ya que los de Villacastin no tienen concluido el suyo. Ello hizo que el número de aficionados que presenció el partido fuera al

(Continúa en pág. 12)

CICLISMO X Premio Villa de Ayllón

Organizada por la Sociedad Ciclista Segoviana y patrocinada por el Ayuntamiento de Ayllón se celebrará el día 28 del presente mes la carrera ciclista X Premio Villa de Ayllón, que tendrá lugar en la citada localidad a las 11 de la mañana. La competición, para aficionados de 2ª y juveniles, tendrá carácter nacional. El itinerario a recorrer será el siguiente: Ayllón, Languilla, Aldealengua de Santa María, Maderuelo, Valdevarnes, Fuentemizarra, Campo de San Pedro, Riaguas de San Bartolomé, Alconada, Aldealengua de Santa María, Languilla, Ayllón, Santa María de Riaza, Pajares, Fresno de Cantespino, Corral de Ayllón, Santa María de Riaza, Ayllón, donde estará situada la meta frente al grupo escolar. En total 76 kilómetros. Los premios van de las 600 a las 8.000 pesetas.

Clausurado el estadio del West - Ham United

Zurich, 23.— La comisión de control y disciplina de la U.E. F.A. ha clausurado el campo del West Ham United para los próximos dos partidos que haya de disputar dicho equipo inglés en campeonatos europeos.

Entre estos dos encuentros figura el de vuelta de la primera eliminatoria de la Recopa, ante el Castilla Club de Fútbol, señalado para el primero de octubre próximo. En el encuentro de ida venció el equipo español por tres goles a uno.

El encuentro West Ham-Castilla habrá de disputarse en un stadium distante de Londres al menos trescientos kilómetros.

Además de esta sanción, originada por el comportamineto «indisciplinado y provocador» —según la nota oficial de la UEFA—, de los hinchas del West Ham en el stadium Santiago Bernabeu, el 17 de septiembre actual, el club británico fue multado con treinta mil pesetas.

QUINIELAS

**Diez máximos
acertantes
a 16.349.028 ptas.**

Resultados de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondientes al pasado domingo:

En el escrutinio provisional aparecieron sólo 10 columnas de catorce aciertos, percibiendo 16.349.028 pesetas cada una; 749 de trece, con 218.278 pesetas cada una, y 17.397 de doce, con 9.398 pesetas cada una. La recaudación se elevó a 891.765.171 pesetas.

PEATON:

Respete los pasos de cebray las señales de los semáforos.

Es un consejo de
**EL ADELANTADO
DE SEGOVIA**

El fútbol segoviano de categoría regional...

(Viene de pág. 11)

cincuenta por ciento de los dos equipos, dado que los visitantes trajeron buen número de jugadores. El equipo abulense, con mayor veteranía en sus filas, fue el justo vencedor de este encuentro que resultó entretenido. Pese a que los jugadores de Villacastín lucharon mucho por conseguir un mejor resultado, éste no llegó. Con arbitraje, excelente, de Marugán, el Villacastín presentó esta alineación: Satur; Antonio, Rua (Martín), Enrique, Angel; Yagüe, Redondo I, Valentín; Blanco, Redondo II, y Del Río.

Destacados, Satur y Angel, por los de casa y el extremo derecha visitante.

C.D. SAN RAFAEL, 5 (Blanco, Quique, Lobera, Arnainz y Aceña)
C.P. CANTALEJO, 1 (Domingo)
(Informa: M. DEL POZO)

ALINEACIONES

SAN RAFAEL: Santy; Paco, Luis, Arnainz, Eliseo; Aceña, Blanco, Angel; Quique, Capiro (Goyo) y Lobera (Rubio)

CANTALEJO: Balta; José, Julio, Peñas, Jesús; Chema, Domingo, Otones (L. Angel); Carlos (Vicente), Toño y Alfonso.

ARBITRO. Vadillo. Muy acertada su labor.

Los primeros 45 minutos que jugaron los locales fueron excelentes, demostrando una buena puesta a punto y dominando el encuentro. En este tiempo se consiguieron dos goles por parte del San Rafael. La segunda parte fue de mayor equilibrio, ya que el equipo briquero presionó más, siendo los primeros 20 minutos de dominio visitante. Una vez que los locales consiguieron su tercer gol, de nuevo pasaron a dominar territorialmente. El cuarto y quinto gol fueron conseguidos en los dos últimos minutos de partido. Destacaron Arnainz, por el San Rafael y Julito, por el equipo briquero.

COORDINO LA INFORMACION: J.M.*

Patinar también es un deporte



El patinaje también es un deporte, y muy practicado, especialmente el que se hace sobre ruedas, porque la facilidad de patinar con ellas es mucho mayor, dado que el número de escenarios puede ser incalculable. Y es que, sobre ruedas, se puede patinar en cualquier superficie medianamente lisa, como estas alumnas de un colegio alemán, que lo hacen en plena calle. Y es que esto es frecuente en algunos países centroeuropeos, pero lleva consigo un enorme peligro para patinadores y transeúntes.

En España se practica cada día más esta modalidad del patinaje, por lo que tampoco es difícil ver a chiquillas y chiquillos haciendo piruetas y malabarismos en determinadas pistas o en parques más o menos adecuados para la práctica de este deporte.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL

El jugador brasileño Odair, que junto a su compatriota Bio estaba siendo sometido a pruebas por el club deportivo Málaga, no se quedará en la plantilla.

José Luis Ceballos, jugador argentino procedente de las filas del Cruz Azul, de México, llegó a última hora de anoche a Las Palmas, para incorporarse al conjunto canario una vez resueltos los trámites del fichaje.

El jugador argentino Diego Armando Maradona declaró ayer en Santiago de Chile que no se consideraba el mejor jugador del mundo. Maradona vino a esta capital invitado a la inauguración de una sala de fiestas de la cadena «Crazy Horse».

GOLF

Leeds.— El británico Bernard Gallacher, con 69 golpes en el cuarto y último recorrido, conquistó el campeonato que se disputó en los terrenos de Moor-town, de 5.895 metros, en Leeds, y se adjudicó los 22.000 dólares del primer premio.

El español Severiano Ballesteros, que, con 72 golpes, tuvo una floja actuación, quedó en séptima posición, empatando con el sudafricano Tienie Britz, que anotó 67.

TENIS

Italia se convirtió en finalista de la Copa Davis de tenis, al vencer a Australia por 3-2 en la semifinal interzonas, jugada este fin de semana en las pistas del Foro Itálico.

Ya están en Budapest y Valencia

Decididas las dos selecciones que jugarán contra Hungría

J. Emilio Santamaría ya tiene decididos los equipos que va a alinear inicialmente la selección española en sus dos compromisos del próximo miércoles.

Tras una breve reunión con los jugadores, el seleccionador nacional facilitó ambas listas, especificando ya los equipos titulares. Para Budapest, salieron: Arconada; Celayeta, Migueli, Alesanco, Gordillo; Joaquín, Alonso, Zamora; Morán, Satrustegui, Juanito —como once inicial—, y Urruti, Cundi, Tendillo, Sánchez y Dani, como suplentes.

Carlos Santillana, que también acudió a la cita del seleccionador, fue descartado antes de que fuera examinado por el doctor Delgado. El delantero centro madridista padece una rotura fibrilar que hacía imposible su desplazamiento a tierras húngaras.

Pirri debutó en Puebla

El jugador español José Martínez «Pirri», debutó en la noche del pasado sábado en su nuevo equipo, el Puebla, de México. Se trataba del primer partido del nuevo Campeonato de Liga mexicano, y el Puebla se impuso a domicilio, por 1-0, al Cruz Azul, campeón de la última temporada.

Pirri realizó un partido espléndido impuso orden en la defensa y dirigió bien al equipo desde atrás. Su jugada más aplaudida llegó en los últimos minutos de la primera parte, cuando se lanzó a los pies del delantero rival Toribio y gracias a esta acción evitó un gol cantado.

Los otros 16 hombres concentrados viajarán, pues a Valencia: Amador; Marcelino, Jiménez, Gajate, Quique; Diego, García Hernández, Víctor; Marcos, Montero y Rubio, como once titular, y Buyo, Urquiaga, Gallego, De Andrés y Saura, como suplentes.

PARACAIDISMO

Campeonato mundial

Santiago de Chile.— Como ya informamos, ayer se inició el campeonato mundial de paracaidismo en el campo de Peldehue.

En la primera fase de la jornada se efectuaron las pruebas de estilo, que son aquéllas que realizan los paracaidistas con movimientos, piruetas y giros.

La segunda fase del torneo la constituyó la ronda de precisión individual y por equipos. La altura de lanzamiento fue de 3.500 pies y se debía caer en el foso de saltos, con diez metros de diámetro y acercarse a la diana, en el centro del foso, de sólo diez centímetros de diámetro.

Arbitro de fútbol al borde de la muerte por una paliza

México, 23.— Al borde de la muerte se encuentra un árbitro de fútbol que recibió una paliza de los jugadores del equipo aficionado Ferrería por haber expulsado a uno de ellos.

El hecho acaeció el pasado domingo en un campo deportivo ubicado en un suburbio de esta capital, donde una ambulancia de la Cruz Roja recogió a Eduardo Celis Rodríguez, de 28 años de edad, con graves fracturas ocasionadas por los puntapiés que le propinaron sus agresores.

EQUIPOS JUVENILES



He aquí los equipos juveniles de la Gimnástica Segoviana (foto superior) y Aceducto. (Fotos Antonio).

Coches de línea entre Segovia y Avila

Salidas de Segovia (estación de autobuses)

Lunes, miércoles, viernes y sábado, a las 9 horas.

De lunes a viernes, a las 19,15 horas.

Sábados, a las 9 y a las 14 horas.

Salidas de Avila (estación de autobuses)

Laborables, a las 7,30 horas.

Lunes, miércoles y viernes, a las 17,15 horas.

Sábados, a las 14 horas.

De lunes a viernes inclusive, a las 13,30 horas, sale un autobús hasta Villacastín, donde hay que esperar alrededor de una hora para continuar viaje y llegar a Avila sobre las 16 horas.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Escuela de equitación rusa



En el poblado de Ponikivitski, de la RSS de Ucrania, no pasa una fiesta sin que muestren su habilidad los jinetes de la escuela infantil de equitación.

Hace todavía un año, los muchachitos miraban con envidia a los caballos de tiro. Sólo alguna que otra vez les permitían montarlos. La dirección de koljós «Pobieda» decidió satisfacer el deseo natural de los chicos de aprender a montar y compró varios potros de pura raza e invitó a expertos entrenadores. Encabezó la escuela el Maestro Emérito del Deporte de la URSS Alexandr Sokolov, medalla de un campeonato de Europa y participante en la Olimpiada de Tokio.

Cuando en el periódico del koljós anunciaron la admisión a la escuela de equitación, casi todos los jovencitos de ambos sexos del lugar se apresuraron a apuntarse. Pero no a todos admitían, pues los entrenadores tomaban en consideración no sólo la valentía, tan necesaria en el deporte hípico, sino también el cariño hacia los animales.

Los primeros pasos de los jóvenes fueron difíciles, pero tanto los chicos como las chicas, pronto aprendieron a montar y a cumplir las normas necesarias e, incluso, ya han participado en las competiciones de Lvov (cabecera de distrito de Ucrania). «Nosotros no nos proponemos formar campeones —dijo el presidente del Koljós, Guennadi Popov, Héroe del Trabajo Socialista—. En nuestro koljós el deporte es masivo. Lo practican no sólo los jovencitos, también se aficionaron a él los adultos, los trabajadores de los campos y las granjas.

Durante tres años —dice el presidente— de los beneficios que obtuvo el koljós designamos una buena parte, un millón y medio de rublos, para desarrollar la cultura física y el deporte.

Hace poco, para los deportistas construyeron un canal de remo y les entregaron canoas y kayaks. También abrieron para ellos una piscina con agua caldada. — (Foto B. Krishtul)

PEATON:

Respete los pasos de cebría y las señales de los semáforos.

Es un consejo de
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

SUCESOS

EN ESPAÑA

POLICIA NACIONAL MUERTO A CONSECUENCIA DEL DESPRENDIMIENTO DE UNA LOSA

Barcelona, 23.—El policía nacional Antonio Palacios Mendoza, de 23 años, murió ayer en Barcelona a consecuencia del desprendimiento de una losa de un edificio en construcción.

El hecho ocurrió cuando el policía pasaba, acompañado de su esposa Emilia Fernández Lomas, de 21 años, ambos de Ciudad Real, por la calle Huelva, frente al número 115 y se desprendió una losa de un edificio en construcción, de un peso aproximado de unos 10 kilos y alcanzó de lleno a ambos. Su esposa se encuentra en estado grave.

SECUESTRADO UN INDUSTRIAL DE ORIO

Orio (Guipúzcoa).— El industrial Pedro Abreu Almagro ha sido secuestrado esta noche en su domicilio, un chalet de Orio, por cuatro individuos enmascarados y armados.

Fuentes policiales han informado a «Efe» que no se poseen demasiados datos sobre el suceso, y añadieron que, a Pedro Abreu no se le conoce vinculación política determinada.

UNA COLILLA OCASIONA DAÑOS POR 1.700.000 PTS.

Sevilla.— Una colilla de cigarro ha sido, al parecer, la causa de un incendio originado en una almacén de la empresa «Hilaturas y Tejidos Andaluces S.A.» (Hitasa), en el poblado de Maribáñez, en la provincia de Sevilla. En el interior del citado almacén se guardaba algodón procedente de la actual campaña y a consecuencia del incendio ardieron unos 22.000 kilos, por un valor aproximado a 1.700.000 pesetas.

240 KILOS DE HACHIS, ABANDONADOS EN UNA LANCHA

Huelva.— Unos 240 kilos de hachís, valorados entre 25 y 28 millones de pesetas, han sido encontrados este fin de semana por Fuerzas de la Guardia Civil en una lancha abandonada en las inmediaciones del Espigón del puerto de Huelva. Al parecer, junto a la barca en la que se halló el alijo de hachís se encontraba otra barca vacía.

CINCUENTA MUERTOS EN ACCIDENTES DE TRAFICO, DURANTE EL PASADO FIN DE SEMANA

Madrid, 23.— Cincuenta personas resultaron muertas y veintisiete con heridas de gravedad, a consecuencia de los treinta y ocho accidentes de tráfico con víctimas registrados durante el fin de semana en las carreteras españolas, según datos provisionales facilitados a «Efe» por la Dirección General de Tráfico. Según la fuente informante, el 60 por ciento de los accidentes se produjeron de noche y el 45 por ciento tuvieron como causa el exceso de velocidad, que originó el cuarenta por ciento de las víctimas mortales.



En la Parrilla del hotel Las Sirenas, cedida gentilmente por el Casino de la Unión, dio comienzo ayer un simpático Torneo por equipos, en el que los jugadores se han agrupado por edades. Esto, unido a que se juega a finis con hora y media por cada jugador, da los suficientes alicientes al Campeonato, que por los comienzos que tuvo promete ser muy interesante. En la primera ronda se enfrentaron los juveniles (hasta 19 años) contra los veteranos (más de 50), imponiéndose los primeros por tres victorias a una, demostrando los «Peques» estar en un buen momento de forma y los «Abuelos» acusaron la inactividad del largo y cálido verano.

En el otro encuentro se enfrentaron los junior (de 20 a 30 años) contra los senior (de 31 a 50 años), empatando a dos vic-

torias cada uno, si bien los junior pudieron imponerse, pero como la veteranía es un grado, al final hubieron de conformarse con entablar la contienda.

La siguiente ronda, que debería celebrarse mañana miércoles día veinticuatro, se celebrará el jueves 25, para evitar la coincidencia de horario con el partido de fútbol que se televisa ese día. La hora de comienzo será las 19,30.

Nota aclaratoria de fútbol-sala

Por error involuntario se omitió en los resultados del I Campeonato U.C.D. de fútbol sala el resultado del partido Veteranos G.S. y Delineantes, el cual fue de 8 a 6 favorable a los Veteranos G.S.

DETENIDA UNA BANDA DE ATRACADORES

Valencia, 23.— Dos hombres y una mujer, que se llevaron 1.700.000 pesetas de la Caja de Ahorros, en el parque Alcosa, han sido detenidos por la Policía, que ha recuperado alrededor de un millón de pesetas.

El robo se produjo el pasado jueves, día 18, en la localidad de Alfafar, en el parque Alcosa, donde dos hombres y una mujer, con armas, intimidaron al personal de la Caja, llevándose la cantidad indicada.

EXPLOSION EN UN EDIFICIO EN CONSTRUCCION EN BILBAO

Bilbao, 23.— Una fuerte explosión se ha producido esta madrugada, sobre las 2,15 horas, en un edificio en construcción en el barrio bilbaíno de Recaldeberri. La explosión, cuyos orígenes se desconocen, causó serios destrozos en el encofrado de la primera planta, desplazando del lugar maderas y postes de sustentación del hormigón.

La Policía Nacional investiga el hecho ya que en el lugar de la explosión había cierto olor a cable quemado, característico de las explosiones provocadas. La obra, que se encuentra debajo de la autopista Bilbao-Behobia y cerca del polideportivo de Recaldeberri, fue objeto durante varios años de polémicas entre la constructora y los vecinos.

Horas más tarde, la Policía localizó de 5 a 6 kilos de goma-2 en el citado edificio.

CINCO INDIVIDUOS ARMADOS ROBAN LAS ESCOPETAS A UNOS CAZADORES

Bilbao, 23.— Cinco individuos armados, que vestían anoraks, robaron sus escopetas a tres cazadores, que se encontraban por el puerto de Barazar.

Los individuos exigieron la documentación y el permiso de armas a los cazadores y con el pretexto de que existían irregularidades, les retiraron las escopetas, indicándoles que podían recogerlas en el Gobierno Civil de Vizcaya.

Al comprobar que se había tratado de un robo, los tres cazadores dieron parte de lo sucedido en el cuartel de la Guardia Civil de Amorebieta.

EN EL EXTRANJERO

SEIS MUERTOS EN INUNDACIONES, EN FRANCIA

París, 23.— Seis muertos, dos desaparecidos y trece heridos es el resultado de las inundaciones que el pasado fin de semana se han registrado en la cuenca del río Loira, en el centro de Francia.

Las regiones siniestradas han sido el valle del Loira, Aveyron, Lozere, Gard, y más al sur, Ardeche y valle del Ródano.

Más de trescientas personas han sido evacuadas, y las autoridades regionales calculan que los daños materiales son muy importantes.

PERRO DESCUBRE DROGA EN BALON

Lima, 23.— El perro policía «Chuck» descubrió que la pelota de fútbol que llevaba en su equipaje el pasajero de un autobús no era sólo para jugar: dentro había medio kilo de pasta básica de cocaína.

«Chuck», un perro antidroga donado por la Policía norteamericana a su similar peruana, comenzó a mascar el equipaje de Bonifacio Villafuerte en la localidad de Ricardo Palma, cercana a Lima, hasta sacar la pelota.

Luego procedió a llamar la atención a la Policía, la cual, al abrir el balón, encontró la droga y detuvo a su dueño.

Comienza en Tokio el 31 Congreso Internacional del Espacio Sideral

El Trigésimo Primer Congreso Internacional de Astrónomos y Expertos del Espacio Sideral inició ayer sus sesiones, en la capital nipona, Tokio.

Los seiscientos cincuenta científicos y expertos miembros del Congreso, procedentes de treinta y un Estados, se reúnen por primera vez en una nación asiática, a fin de estudiar conjuntamente los últimos adelantos en la investigación del espacio. El Congreso lo auspicia la Federación Internacional de Astronáutica (I.A.F.).

También por primera vez,

China ha enviado a tres representantes al Congreso, que se sumarán a los destacados miembros de los Estados Unidos de América, el Japón, República Federal de Alemania y Gran Bretaña.

Durante una semana, los científicos e ingenieros espaciales examinarán los distintos programas siderales soviético, norteamericano y europeo y tratarán los proyectos de comunicación en el Espacio-Sideral, el aprovechamiento de la energía solar más allá de la atmósfera y otros temas de interés común.

ha podido saber Efe— los representantes de la administración central presentaron una alternativa a la propuesta presentada por los representantes vascos hace ya algunos meses.

Esta alternativa pretenderá dar contestación a los dos puntos conflictivos de las negociaciones: el régimen tributario de los territorios históricos y el cupo global que el País Vasco deberá aportar al Estado como atribución a todas las cargas de éste que no asuma la comunidad autónoma.

La industria lapicera está en peligro

Si no se reducen las importaciones de lápices de la República Popular China y otros países del Extremo Oriente, la industria lapicera nacional podría verse obligada al cierre, al no poder servir al mercado su producto con precios competitivos» declararon en rueda de prensa, los propietarios de las fábricas «Hispania» e «Ilasa».

Estas dos fábricas, ubicadas en la zona de El Ferrol, representan el 50 por ciento del sector lapicero español, estando localizadas las restantes, en Cataluña.

Añadieron más adelante, que mientras la Administración es benévola ante las importaciones de lápices, cargan con impuestos las importaciones de materias primas para fabricar lápices en el país, lo que constituye alrededor del 90 por ciento de los productos utilizados en el proceso productivo.

SE ACENTUA LA REGRESION ECONOMICA EN LA CEE

Durante los últimos cinco meses ha venido agravándose la situación económica general de

los países de la Comunidad Económica Europea (CEE), a consecuencia de la disminución de la producción industrial y el aumento del paro y la inflación.

Según revela un estudio estadístico de la Comisión Europea (Órgano Ejecutivo de la CEE), en el segundo trimestre de este año la producción industrial ha disminuido en un 1,2 por ciento y el índice de paro aumentó hasta llegar al 6 por ciento de la población activa (siete millones afectados en los nueve países comunitarios).

HOY SE REUNE EN MADRID LA COMISION MIXTA DE CONCIERTOS ECONOMICOS GOBIERNO VASCO-ADMINISTRACION CENTRAL

La comisión mixta de conciertos económicos gobierno vasco-administración central celebró ayer una nueva reunión en Madrid, en la que podría quedar ultimado el anteproyecto de los conciertos de Vizcaya y Guipúzcoa.

En la citada reunión —según

INFORME DE LA DIRECCION GENERAL DE OBRAS HIDRAULICAS SOBRE PELIGROSIDAD EN LA CABECERA DEL GUADIANA

La Dirección General de Obras Hidráulicas señala, en una nota hecha pública ayer, que «la situación en la explotación de aguas en la cabecera del Guadiana es potencialmente peligrosa dada la facilidad de extracción de caudales subterráneos».

El aurífero de la llanura manchega en la cabecera del Guadiana —añade la nota— del cual dependen los regadíos por aguas subterráneas, los ojos del Guadiana y las tablas de Daimiel, ha entrado en fase de superexplotación, es decir, se está sacando de él, más agua de la que se repone por las lluvias.

Los actuales responsables de la Dirección General —termina la nota— no comparten las ideas desecadoras que llevaron a construir en su día un tren de agua bajo los ojos del Guadiana. No obstante, los efectos transitorios de dicho tren ya se han disipado.

La UGT de Comercio de Madrid apoyará al vendedor ambulante autónomo

Madrid, 23. — La Federación de Comercio de la UGT ha decidido en su segundo congreso estatal apoyar al vendedor ambulante autónomo, según ha declarado a Efe el nuevo secretario de organización de la Federación, Juan Francisco Fonte.

Durante el congreso, manifiesta Fonte, la Federación ha clarificado la noción de vendedor ambulante, definiéndolo como profesión independiente de un patrón directo, que se ha ejercido desde siempre.

UGT de comercio ha decidido apoyar a este vendedor ambulante autónomo, que trabaja con poco capital, y en este sentido la Federación está de acuerdo con el planteamiento del Ayuntamiento de Madrid en el sentido de ordenar la venta ambulante con una legislación, una licencia y su situación en mercadillos o rastros.

Pero la Federación de Comercio de UGT si está en contra del planeamiento de la Cámara de Comercio de Madrid, que pretende sacarlos fuera del gran centro de Madrid porque entiende que no quitan venta a los comercios.

I Congreso de Derecho del Trabajo y Seguridad Social, en Torremolinos

Torremolinos (Málaga), 23. — Más de quinientos juristas españoles e hispanoamericanos participan desde hoy, martes, en el Palacio de Congresos de Torremolinos en el Primer Congreso Nacional de Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social, que se clausurará el viernes 26 del corriente.

Preside este congreso el catedrático de Derecho del Trabajo y actual secretario general técnico del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social, don José Manuel Almansa Pastor.

Se han recibido más de trescientas comunicaciones para las cuatro ponencias que se desarrollarán sobre la extinción del contrato de trabajo, convenios colectivos, derecho de asistencia sanitaria y protección familiar en la Seguridad Social.

Comienza en Madrid la reunión de la comisión ejecutiva de la Unión Sindical de Policías

Madrid, 23. — Ha comenzado ayer en Madrid la reunión de la comisión ejecutiva de la Unión Sindical de Policías, que se prolongará hasta mañana, miércoles.

Según un portavoz de la «USP», durante la reunión se estudiarán las acciones a tomar ante las represalias sufridas por miembros del sindicato y la postura de la USP ante los nuevos nombramientos dentro de la Seguridad del Estado.

También se tratará de la posible réplica a las manifestaciones hechas acerca de la USP por el ministro del Interior, Juan José Rosón, durante el último Pleno del Congreso y el posible ingreso en la Unión Internacional de Sindicatos de Policías, cuyo congreso se celebrará próximamente en Brighton (Inglaterra).

A la reunión asisten los trece miembros de la comisión ejecutiva en representación de las distintas uniones provinciales. — Efe.

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA DELEGACION PROVINCIAL SEGOVIA

ANUNCIO

El próximo día 24 de octubre, en lugar y hora a determinar, se procederá a la realización de los exámenes correspondientes para la obtención de los Titulos de Instaladores Autorizados para realizar las instalaciones interiores de agua.

Lo que se pone en conocimiento de los posibles interesados para que presenten en esta Delegación las solicitudes procedentes acompañadas de la documentación preceptiva que les afecte.

Segovia, 18 septiembre 1980.—EL DELEGADO PROVINCIAL, Luis Alberto López Muñoz.

bolsa de madrid

BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	241	239
Atlántico	223	223
Central	275	271
B. E. de Crédito	228	224
Exterior E.	214	212
Hispano A.	230	228
L. Quesada	—	—
Pastor	—	268
Popular E.	270	268
Rural y M.	—	—
Santander	275	272
Vizcaya	252	248
Urquijo	138	137
Bankinter	122	120
Bankuñón	118	117
U. y Fénix	305	303

ELECTRICIDAD, ...

Fenosa	56,75	55,50
Hidroel. Española	68,25	68
Iberduero	65,75	65,50
Unión Eléctrica	69,50	69

SIDEROMETALURGICAS

Y MINERAS

Altos Hornos Vizcaya	9,50	9,25
Citroen H.	28,50	—
Duro Felguera	64	—
Fasa-Renault	86	86

Femsa	—	—
M. de Santa Ana	53	—
Seat	24	23

QUIMICAS Y TEXTILES

Cross	32	30,50
Hidro Nitro	31	29,50
Papelera Española	13,50	—
P. Leiza Sarrió	—	—
P. Reunidas	30,25	29,50
U. Exp. Río Tinto	—	—
Unión Resinera	—	—

INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	150	144
Dragados y C.	117	—
Port. Valderribas	99	—

MONOPOLIOS

Campsa	203	202
Tabacalera	117	119
Telefónica N. E.	63,25	62,75

VARIAS

Finanzauto	73	72
Galerías Preciados	35	34

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILASE temporada amplio piso amueblado. Teléfono 412044.

ALQUILO apartamento, octubre, Calpe Peñón Ifach, Alicante. Teléfono 422522.

SE necesita piso en alquiler, sin muebles. Teléfono 412191.

ALQUILO piso, calefacción y agua central. Teléfono 422097.

NECESITO piso o apartamento sin muebles. Teléfono 412597.

ALQUILO habitación, céntrica, temporada escolar. Teléfono 415759.

ALQUILO piso de lujo. Teléfono 413234.

SE alquila piso para estudiantes. Teléfono 413119.

ALQUILO piso céntrico, amueblado, temporada escolar. Teléf. 420047.

SE alquila piso amueblado. Teléfono 413725.

BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

- NO COMPRE NI VENDA PISO
 - NO COMPRE NI VENDA CASA
- sin consultar con
INMOBILIARIA LLANCASA
Ladreda, 25-1.º 425358

LLANCASA. Pisos en construcción, diversas zonas, varias dimensiones. Máximas facilidades.

LLANCASA. Piso La Albuera, 3 dormitorios, calefacción, todo exterior. Facilidades.

LLANCASA. Pisos nuevos, 4 dormitorios y garaje, frente Estación. Facilidades.

LLANCASA. Piso Cervantes, interesante para oficinas, consultas, despachos, vivienda, etc.

LLANCASA. Chalet estilo antiguo, 600 metros más parcela. Pelayos del Arroyo. Facilidades.

LLANCASA. Chalet en Cuéllar con parcela de 9.000 metros. Facilidades.

LLANCASA. Casa labranza, con huerto, construcción de piedra. El Guijar.

LLANCASA. Chalets: La Losa, Las Navillas, etc., precios interesantes. Facilidades.

LLANCASA. Apartamentos: Segovia, La Granja, La Losa y Parque Robledo.

LLANCASA. Parcelas: La Losa, Palazuelos, Ctra. de Madrid, La Granja, Torrecaballeros.

LLANCASA. Locales varias dimensiones, los más comerciales de Segovia.

LLANCASA. Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

LLANCASA. Vende pisos, solares, locales, naves industriales, casas viejas, fincas rústicas y urbanas. Rapidez y absoluta reserva. Informes: Ladreda, 25-1.º 425358.

MIGUEL Tovar: Agencia Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

TOVAR. Ultimos pisos Ezequiel González, Edificio Sousa. Facilidades 6 años.

TOVAR. Pisos José Antonio 120 y 170 metros, exteriores. Facilidades.

TOVAR. Traspaso Bar Rosado, muy acreditado. San José. Precio interesante.

TOVAR. Pisos Ezequiel González números 4 y 30. 3 dormitorios.

TOVAR. Casa frente piscinas. Casa calle Santiago. Muy económicas.

TOVAR. Locales Conde Sepúlveda, Sargento Provisional, La Albuera, San Agustín, San Vicente Ferrer.

TOVAR. Local Mahonias, magnífica situación; dos alturas. Máximas facilidades.

TOVAR. Tenemos su parcela en palazuelos, Parque Robledo, carretera Arévalo, Las Navillas. Compruébelo.

MIGUEL Tovar: Los mejores compradores si quiere vender, los mejores vendedores si quiere comprar. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º, telf. 413795.

COMPRAS

ANTIGUEDADES, armas antiguas, monedas, muebles y menudencias. Teléfono 415214.

COMPRO ancas de rana. Restaurante La Oficina.

ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

OPOSICIONES Bancos y Cajas de Ahorro. Reanudo clases 1 de octubre. Andrés Sánchez, José Zorrilla, 59. Teléfono 423196.

PASTOS

SE arriendan pastos de varias fincas grandes, término Palazuelos de Eresma. Razón: Gozalo, San Francisco, 13. Teléfono 428324.

ARRIENDO pastos finca El Retamar, Navafria. Razón: Sr. Almagro, Capitanes Paz y Orduña, 12. Segovia.

PERDIDAS

EXTRAVIADOS tres chotos charolenses, 200-220 kilos. Doroteo de Frutos, Roda. Teléfono 14.

TRABAJO

NECESITO empleada de hogar fija, buen sueldo. Telfs. 422719 - 420462.

NECESITAMOS matrimonio, preferible sin hijos. El guarda y ella tareas de la casa. Mata Pirón-Sotosalbos. Ref. 15.215.

NECESITO chica fija para Madrid. Teléfono 4131010.

SE necesita mujer responsable. Empleada de hogar. Teléfono 415542.

NECESITO chica. Teléfono 426743 (llamar tardes).

NECESITO muchacha, tardes libres. Teléfono 420334.

NECESITO chica para Madrid (Argüelles), buen sueldo, seguros, familia segoviana, temporadas en Riaza. Teléfono 91-4493402.

NECESITO empleada de hogar fija. Teléfono 425837.

SE necesita asistenta diaria. Teléfonos 425701 y 426940.

SE necesita empleada de hogar. Teléfono 429385.

NECESITO empleada de hogar, mayor treinta años. Restaurante La Oficina.

PARA ganadería diplomada provincia Palencia, necesitase persona atendida ganado porcino. 91-6179031, 6144561.

NECESITO pastor, hasta cien o más escusas. Casa, leña y luz. Teléfono 496153. (Ref. 14.914).

PARA Madrid, casa señorial, precisa empleada de hogar, buen sueldo. Teléfono 422330.

NECESITASE muchacha o señora para matrimonio solo, Madrid; tardes libres. Teléfono 411851.

SOLICITAMOS licenciado en ciencias. Colegio Peñalara, San Ildefonso. Dirigirse por escrito al colegio. (Ref. 15321).

SE ofrece señorita cuidar niños, mañanas. Francisca Moreno, Moraleja de Coca.

SE necesita asistenta. Teléf. 425821.

TRASPASOS

LOCAL 83 metros cuadrados acondicionado para negocio, oficina. Gobernador Fernández Jiménez, 14. Interesados: Teléfono 424799.

SE traspasa restaurante Casa Muñoz, renta baja. Teléfono 421072.

VARIOS

AUTOCARES, botas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

DISPONGO de furgoneta 2.000 kilos, para portes en Segovia y provincias. Teléfono 415507.

DESCONTAMOS, avalamos, garantizamos, refinanciamos, reconvertimos. Teléfono 953/233230. Mañanas.

¡ATENCIÓN! Reparadores y técnicos TV. Tubos y pantallas televisor. Precios muy interesantes. Distribuidor para Segovia y provincia: Masigal. Coches, 4 (junto Caja Rural). Entregas en el acto.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

VEHICULOS

VENDO Seat 127. Teléfono 427239.

OCASION. Vendo Citroen-8 familiar, seminuevo. Teléfono 413998 (horas de oficina).

VENDO Dyanne 6, año 78. Teléfono 421074, preguntar por Federico.

VENTAS

TRIGO Boulmiche, trigo Rex, cebada Pallas, para siembra, tipo R-2. Finca Aldemonte (Boceguillas). 543047.

PARCELAS rústicas, urbanas: Sebúlcór, Cabezuela, Puebla, Guijar, Arevalillo. 2393918. Madrid.

SE vende maquinaria de molino de piensos. Teléfono 429886.

CERCADOS Requés. Cercado de fincas, materiales para cerramientos. Telf. 804563 Talavera y 429070 Segovia.

MUEBLES Lázaro. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

VENDO piso. Travesía José Zorrilla, 2 (junto Instituto). Teléfono 412595 (de 9 a 10 noche).

SU vivienda-chalet en Torrecaballeros, tres dormitorios, jardín-huerto privado, vistas a la sierra, desde 103 m2 construidos. 500.000 pesetas entrada, hipoteca Caja Ahorros 1.000.000, resto 4 años, 31.900 pesetas mensuales. Información teléfonos 415714 de Segovia y 2434042 de Madrid. Sábados y domingos en la Urbanización La Cerca de Torrecaballeros (frente al Horno de Asar).

CHALET a estrenar Parque Robledo, 500 metros cuadrados, tres plantas, jardín, calefacción, pozo. Teléfono 424799.

SE vende pesadora de panadería marca Turu, perfecto estado. MERPANSA. Teléfonos 421666 - 421276.

SE vende finca urbana en Chañe (Segovia), de unos 10.000 m2, con suministro de alumbrado, alcantarillado y acometida de agua. Teléfono 2306320, Madrid.

CONSTRUYASE su propia vivienda. Nosotros le ponemos los medios para que se ahorre muchísimo dinero. COVIVIENDA, Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

COVIVIENDA. Sistema cooperativo creado por segovianos, en beneficio de todos. Constrúyase su vivienda a precio de costo. Fernández Ladreda, 10. Telf. 415728.

VIVIENDAS carretera Trescasas y calle Gascos. Plazas de garaje carretera Villacastín. Locales en diferentes sitios de Segovia. Inmobiliaria Constructora Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858.

VIVIENDAS, pisos-chalet con jardín y locales en San Ildefonso. Inmobiliaria Gómez Muñoz, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858.

Todos para todos

Únete a Cruz Roja

CLORTUREX* FLO

50% de Clortolurón
Nueva formulación especial
«AUTOSUSPENSIBLE» en agua

La eliminación muy temprana desde el otoño de las malas hierbas le asegurará un importante aumento en sus cosechas.

CLORTUREX*FLO es la solución ideal contra GRAMINEAS: Lolium (VALLICO), Avena sp. (avena loca), Alopecurus (cola de zorra) y Poa Sp. (poas, espiguillas)... y otras malas hierbas de hoja ancha.

MANTENGA SUS CEREALES LIMPIOS... NO LO DUDE...

...SIEMBRE, TRATE Y QUEDESE TRANQUILO

ENERGIA E INDUSTRIAS ARAGONESAS, S. A.
DIVISION AGROQUIMICA
Serrano, 16
MADRID-1

R.O.C.P.M.F. n.º 14578/83 A (A-B)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

LO ANUNCIA RADIO BAGDAD

¿LIBERADOS TODOS LOS REHENES NORTEAMERICANOS EN TEHERAN?

Jerusalén, 23.—Radio Bagdad acaba de anunciar que el Gobierno de Irán ha liberado a todos los rehenes norteamericanos mantenidos en este país desde hace casi un año. Por su lado, la radio de Irán informó que «los asesinos norteamericanos» son quienes están detrás de Irak en esta guerra entre Irak e Irán.—Efe.

Promoción del libro infantil español en EE. UU.

Madrid, 23.—33 editoriales españolas promocionan su producción de libros infantiles y juveniles en Estados Unidos, con una muestra de aproximadamente 650 volúmenes, en la VI Exposición anual de «Children's Book International», considerada como la más importante de este género en Estados Unidos.

AMPLIA CAMPAÑA

La participación de nuestro país en esta exposición ha sido gestionada por la Federación de Gremios de Editores de España y se encuentra en una amplia campaña de promoción del libro español en Estados Unidos, en donde la población de habla hispana se eleva a 20 millones de personas.

La «Children's Book International» inaugurada recientemente, se prolongará hasta el próximo 15 de octubre. Anteriormente los editores españoles concurren a la feria de la convención de libreros de Estados Unidos y del congreso anual de la asociación norteamericana de bibliotecarios, celebradas en Chicago y Nueva York, respectivamente.—Efe.

Resolución sobre acción concertada de ganado vacuno de carne

Madrid, 23.—Una resolución de la Dirección General de la Producción Agraria, del Ministerio de Agricultura, que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado», modifica otra del pasado 11 de julio sobre la acción concertada de ganado vacuno de carne.

La resolución que figura en el Diario Oficial de hoy modifica el texto del punto 3.2 de la precedente, relativo a beneficios de orden fiscal, y que afecta a temas de expropiaciones y bonificaciones tributarias.—Efe.



Villacañas (Toledo).—Se celebró, patrocinado por el Ayuntamiento de Villacañas, y organizado por el club Peña Bahamontes, el Día de la Bicicleta. Esta simpática celebración congregó a numeroso público y al final de la carrera, de 10 kms. de recorrido, el «águila de Toledo» hizo entrega de los premios a los diversos ganadores. En la foto, los ganadores del trofeo concedido al grupo de empresa más numeroso. (Foto EFE)

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

MONSEÑOR YANES, arzobispo de Zaragoza asistirá a la reunión del Consejo de Conferencias Episcopales de Europa, que tendrá lugar en Frascatti (Italia), en representación de la Conferencia Episcopal Española, informan fuentes eclesiológicas.

NO SE HA PRODUCIDO ninguna novedad en el secuestro de Pedro Abreu, según informaron esta mañana sus familiares, reunidos en la villa del industrial en la localidad guipuzcoana de Orío.

LOS TRABAJADORES de la «Policlínica de Guipúzcoa SA», de San Sebastián, han decidido realizar sus tareas sin uniforme, como medida de presión ante la respuesta negativa de la dirección a sus reivindicaciones.

CUATRO MIL NOVECIENTAS MONEDAS de cobre y plata han sido halladas por un matrimonio vitoriano en el antiguo pueblo de Otazua, adquirido por la Diputación Foral de Alava con motivo de las construcciones del aeropuerto de Foronda-Vitoria. Son de los siglos XII y XIII.

EXTRANJERO

UN DECRETO GUBERNAMENTAL sobre seguridad nacional, que permite detener a cualquier persona sospechosa de atentar contra la defensa o seguridad del Estado, entró hoy en vigor en La India.

EL CONSEJO DE MINISTROS de la Comunidad Económica Europea (CEE) se reunió hoy con objeto de salvar las dificultades para adoptar en primera lectura el anteproyecto del presupuesto general comunitario para 1981.

Reunión de la Mesa del Senado

Madrid, 23.—Para primera hora de esta tarde estaba fijada la reunión de la junta de portavoces del Senado que preparará los temas que han de ser objeto de debate en el pleno que celebrará esta tarde la Cámara.

A las diez de esta mañana se reunió la mesa con este mismo fin.

El pleno ha sido fijado para las 16,30 y se desarrollará conforme al siguiente orden del día:

- Seis ruegos y preguntas al Gobierno de los grupos parlamentarios de UCD, socialistas y socialistas andaluces.
- Cuatro interpelaciones.
- Cuatro proposiciones no de ley.
- Conocimiento de la Cámara de ocho proyectos de ley y convenios/tratados internacionales que han sido remitidos por el Congreso de los Diputados.—Efe.

CONFERENCIA DE MADRID

Continúa el examen de la propuesta española

Madrid, 23.—La reunión preparatoria de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa ha reanudado hoy, martes, sus labores con el examen de la propuesta española de orden del día y modalidades para la reunión principal.

Según fuentes allegadas a la reunión, los representantes en

la misma deberán elegir entre volver a los puntos 3, 4 y 5 del orden del día —que han quedado postergados—, o continuar la lectura del segundo capítulo de la propuesta española referente a la organización, agenda y demás modalidades: llegar hasta el final y realizar después una segunda lectura del texto.

Según los observadores, esta segunda fórmula parece la más adecuada, ya que, en todo caso, todo el orden del día quedará condicionado a como quede la segunda parte referente, como se ha dicho, a las modalidades.—Efe.

BOXEO

Mejora Owen

Los Angeles (California, EE.UU.), 23.—El boxeador galés Johnny Owen, noqueado el pasado viernes por el mexicano Lupe Pintor, en un combate valdeero para el mundial del peso gallo, mejoró ligeramente hoy en el hospital de California, donde se encuentra internado, aunque sigue internado.—Efe.

Mortandad de peces en el Bidasoa

Por escape de ácido

Irún (Guipúzcoa), 23.—Una fuga de ácido registrada en la factoría navarra de «Laminaciones de Lesaca», ha producido gran mortandad piscícola en la regata denominada Onin, tributaria del Bidasoa.

La zona afectada alcanza un kilómetro de longitud y los peces muertos son sobre todo truchas.

Recientemente la Diputación Foral de Alava llevó a cabo en dicha regata una importante repoblación de alveines de trucha.—Efe.

FELIPE GONZALEZ, A PORTUGAL

Madrid, 23.—Felipe González, secretario general del Partido Socialista Obrero Español, ha salido esta mañana con dirección a Portugal, para asistir a una reunión de líderes socialistas del Mediterráneo que se celebrará en este país mañana y pasado. A la reunión, que se iniciará mañana en Sintra, asistirán además de Felipe González, Bruno Craxi, del Partido Socialista de Italia; Francois Miterrand, de Francia, y Mario Soares, de Portugal. El día 25, los dirigentes socialistas se trasladarán a la ciudad de Faro, al sur de Portugal, para participar en un mitin electoral del Partido Socialista Portugués.—Efe.

Las tropas iraquíes avanzan en Irán

Beirut, 23.—Las tropas blindadas iraquíes que a las 03,00 de esta madrugada invadieron Irán, con respaldo de sus fuerzas aéreas, avanzaron ya diez kilómetros en territorio enemigo, informó la radio iraquí. Aunque fuentes militares israelíes afirmaron que los objetivos inmediatos de la invasión iraquí son las instalaciones petroleras iraníes de Abadan y de Jorramshahr, fuentes diplomáticas iraquíes señalaron que la meta del avance es el control del Estrecho de Ormuz.

Los bombardeos iraníes de esta mañana causaron 47 víctimas, de los que 29 murieron sólo en las cercanías de las instalaciones petroquímicas de Basora, añadió la radio.

Las defensas iraquíes afirmaron haber derribado veinte cazabombarderos iraníes.

Por su parte, el Alto Estado Mayor de Teherán cifra el número de aviones «Mig» derribados por su defensa antiaérea en 34.—Efe.